

Patrick Rioual se détend en récoltant des champignons

Patrick Rioual se promène à Château-Richer depuis sept ans... et il n'est pas à la recherche d'une maison. Le chef breton a délimité son territoire et il vient cueillir des champignons sauvages, au moins une fois par semaine, durant la saison estivale et surtout à l'automne. C'est l'un de ses loisirs préférés, un moment de détente, son contact privilégié avec la nature. Il ressent la même sensation que le pêcheur ou le chasseur lors de son excursion en forêt.

par CLAUDE GOYETTE
LE SOLEIL

Ce n'est pas d'hier que M. Rioual cueille des champignons. Il a commencé en Bretagne, au début des années 60, alors qu'il était apprenti dans une auberge près de la mer. L'automne venu, il allait dans les champs et les bois pour ramasser des champignons. Il les faisait ensuite congeler et sa provision était complète pour l'hiver. Il a retrouvé son loisir au Québec quand un vendeur est venu lui proposer des champignons sauvages. Pourquoi payer quand on est capable de les cueillir soi-même, tout en oubliant les problèmes quotidiens ?

Son territoire

Chaque cueilleur de champignons sauvages possède son territoire et il peut même en parcourir plus d'un selon les espèces qu'il veut trouver et les périodes de l'année. Le journaliste du SOLEIL, accompagné d'un photographe, a passé plus de deux heures dans le territoire de M. Rioual et il a pu constater que le chef connaît bien son terrain. Il en a exploré les moindres recoins et son oeil averti découvre les champignons même s'ils ne sont pas toujours visibles pour le néophyte. Panier sous le bras, petit couteau à la main et un bon guide dans sa poche de manteau, M. Rioual arpente son territoire calmement, il ne parle pas beaucoup, il se concentre et il regarde. On sent qu'il est habitué d'être seul et que notre présence le gêne un peu même s'il ne l'avoue pas, c'est un peu comme si on violait son secret.

« Le cueilleur de champignons agit souvent seul car ce n'est pas un loisir pour bavarder et pour discuter avec un autre, explique M. Rioual. Il faut se concentrer, surveiller le sol et même deviner la présence de certaines espèces sous des fougères ou dans des racines. Les espèces toxiques et dangereuses sont très rares, mais les champignons comestibles ne sont pas de qualité égale. Comme il y a plus de 3000 espèces différentes et que les grandes familles comprennent plusieurs subdivisions, c'est un travail minutieux et il faut être attentif. À la longue, on devient plus sélectif et ce n'est pas parce qu'un champignon est comestible qu'on le ramasse.

Chaque cueilleur a ses préférences et il ramasse ce qu'il aime manger. »

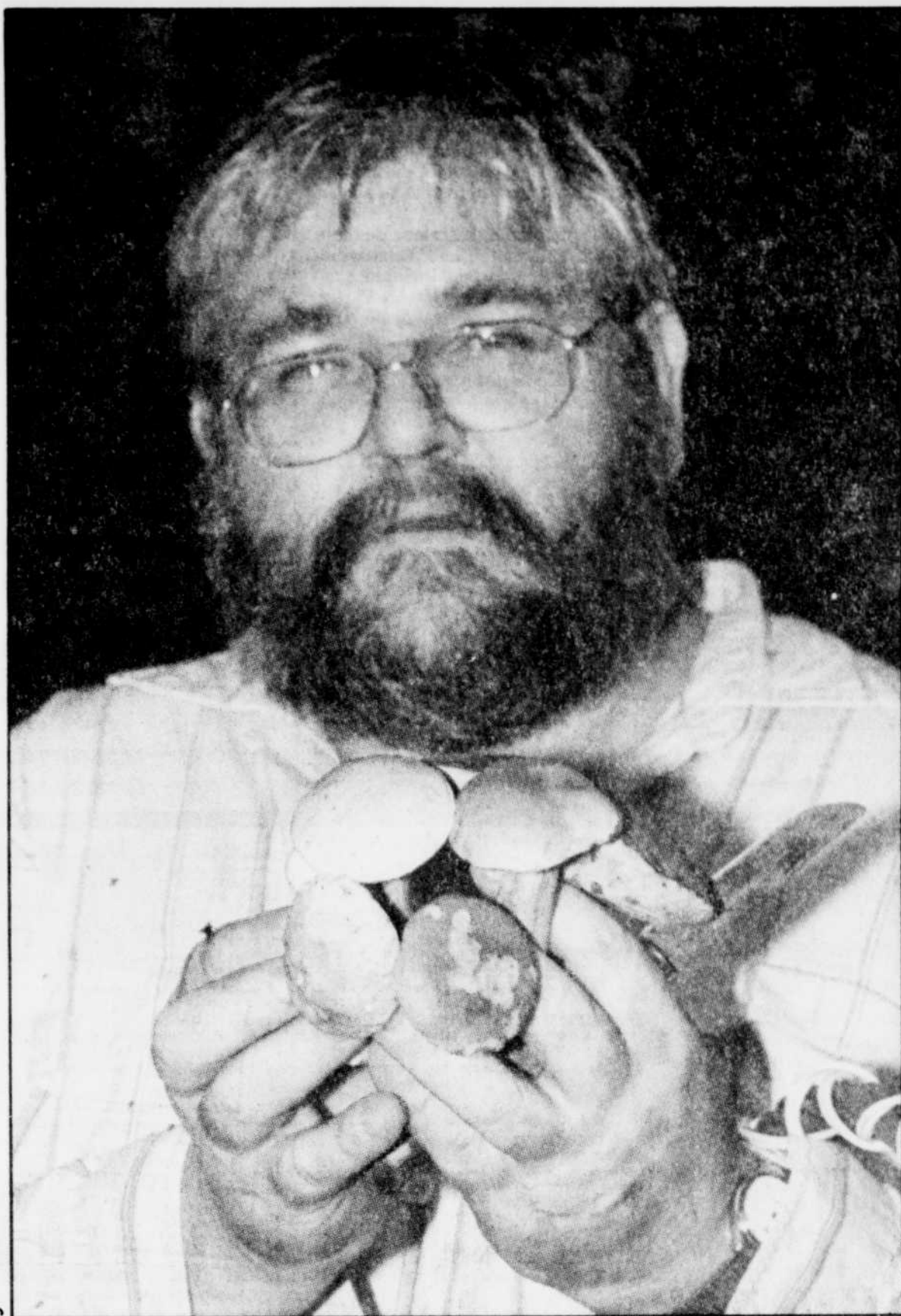
Comme M. Rioual est un chef et qu'il se sert de ses champignons dans sa cuisine, il est encore plus sélectif. Le goût, la texture et les couleurs sont importantes pour lui. Surtout qu'il écoule son surplus dans d'autres restaurants et que ce sont presque exclusivement des établissements de haut de gamme qui emploient les champignons sauvages. Les plus prisés semblent être les morilles (très difficiles à trouver), les pleurotes, les mousserons, les russules, les chanterelles, les cèpes. Mais plusieurs chefs hésitent encore à les employer car ils ne possèdent pas les connaissances nécessaires pour bien les utiliser. Ils préfèrent s'en tenir aux champignons en conserve.

« Le marché des champignons sauvages est très mal exploité, souligne M. Rioual, et c'est bien dommage. Des tonnes de champignons pourrissent dans les bois et les champs sans que personne se donne la peine de les récolter. Ce serait une ressource très importante à développer et il faut absolument démythifier ce produit car les gens pensent à tort qu'il existe de nombreuses variétés toxiques alors que la majorité ne le sont pas. C'est certain qu'il faut être très prudent et, dans le doute, il est préférable de ne pas cueillir le champignon. »

Leur utilisation

La plupart des champignons doivent être apprêtés rapidement. On essuie les champignons, on peut les brosser, les laver, mais il ne faut jamais les laisser tremper dans l'eau. Certaines variétés de champignons peuvent être mangées crues, mais la majorité doivent être cuites de préférence à feu doux et dans un chaudron avec un couvercle entre 20 à 40 minutes car les champignons contiennent beaucoup d'eau. On peut ensuite les faire sauter dans l'huile ou le beurre et ils vont se retrouver dans une soupe, une salade, une omelette ou une sauce. Si quelqu'un veut les conserver plus longtemps, il peut les faire congeler, les garder dans une saumure ou les faire sécher.

De nombreux Québécois sont devenus des cueilleurs avertis au



Le chef breton Patrick Rioual qui dirige maintenant la cuisine du Aviat Club montre une partie de sa récolte constituée de diverses variétés de bolets. À droite et de haut en bas, dans leur milieu naturel, une amanite panthère (dangereux), un paxille et un cèpe de la famille des bolets.



fil des ans. Mais la majorité d'entre eux sont des amateurs qui ramassent des champignons sauvages pour leur plaisir et leur utilisation personnelle. M. Rioual déplore qu'il n'existe pas des cueilleurs professionnels comme en France. Il prétend que ces derniers pourraient retirer des revenus intéressants de ce travail, peut-être même une centaine de

dollars par jour à la condition de trouver des acheteurs car les restaurateurs n'en emploient pas des quantités astronomiques et ils ne sont pas encore nombreux à le faire. Selon le chef, les champignons coûtent actuellement entre 10 \$ et 14 \$ le kilo selon les espèces et leur état de conservation.

Quand deux cueilleurs de

champignons se rencontrent, il semble que ce soit un peu comme deux pêcheurs. Chacun vante son territoire et raconte les récoltes miraculeuses qu'il a réalisées. Si les pêcheurs ont tendance à exagérer la longueur et le nombre de leurs captures, M. Rioual soutient que les histoires de certains cueilleurs de champignons sont tout aussi juteuses.

Plusieurs auraient tendance à exagérer leur récolte, surtout quand ils parlent des morilles (le rêve de tout cueilleur). C'est bien dommage, mais nous n'avons pas cueilli de morilles à Château-Richer, la période était terminée et le territoire de M. Rioual n'en contient pas... à moins qu'il ne vous dise le contraire !

À deux pas du Vieux-Québec, découvrez un restaurant unique au régime d'ambiance intime et chaleureux.

Pour la rentrée, le chef Gino vous invite à déguster notre succulent **TRIO DE PÂTES** préparé selon les règles de l'art. Du dimanche au jeudi, inclusivement jusqu'à la mi-septembre.

MIDI: 7,95\$
(incluant potage, dessert, café)

SOIR: 9,95\$
(incluant potage, dessert, café)

MENU GENS D'AFFAIRES
à compléter de 6,95\$

Fermé les lundis

RESTAURANT
Cuisine italienne

Mention honorifique au Gala de la restauration 1990

CHEZ C. UMBERTO

770, de l'Alverne
Prolongement de Des Érables
Québec, QC 527-4442

Déjà 1 an!

Restaurant authentique des Indes

le Kismet

Informez-vous sur notre

BUFFET À VOLONTÉ

TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS
à partir de 12,95\$

Renseignez-vous: stationnement gratuit
780, rue Saint-Jean. Rés.: 523-0798

RESTAURANT Baker

55^e ANNIVERSAIRE

BRUNCH familial
14^{h00} adultes
8^{h00} enfants

TABLE D'HÔTE
tous les soirs
à partir de 17,95\$

8790, chemin Royal
Château-Richer
824-4478 ou 824-4852

aloha

RESTAURANT BAR JARDIN

BRUNCH AUX COULEURS DES ÎLES

UN BRUNCH DIFFÉRENT!

tous les dimanches de 10h30 à 14h30

Adultes 15,95\$
Enfants moins de 12 ans 7,95\$
Enfants 4 ans et moins, gratuit

Site panoramique VOTRE TABLE À QUELQUES MÈTRES DU SAINT-LAURENT

VENEZ FÊTER VOTRE ANNIVERSAIRE AVEC NOUS ET RECEVEZ UN LAISSEZ-PASSER (pour 2 pers.) POUR LES CINÉPARCS CINÉPLEX-ODEON

160, rue Dalhousie, Vieux-Port de Québec

RÉSERVATIONS: 692-1949

Mobil Travel Guide 1990 Quality Rated

MAINTENANT DISPONIBLE

Le RECUEIL DES BONNES TABLES DE QUÉBEC

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS 684-3602

le Manoir de Gruyères

LA FONDUE

CRÉE LA BONNE HUMEUR...

Venez passer une agréable soirée typiquement suisse avec nous!

Ouvert du mercredi au dimanche, des 18 heures.

A 15 minutes de Québec par la 138 Est et à deux pas du mont Sainte-Anne

7168, avenue Royale, Château-Richer

S.V.P. Réservez au 824-4447 ou 824-3909

L'ANSE-AUX-BARQUES

Fine cuisine de bistro

Produits frais du jour

Table d'hôte à partir de 12,50\$

Sélection internationale de bières

Réservations: 692-4674

28, boul. Champlain - face à la traverse de Lévis

Brunch!

estival animé

à l'HOTEL CHATEAU MONT SAINTE-ANNE

Une montagne de plaisirs vous attend!

Services: 11h et 13h

Adultes: 15,75\$ Les aînés: 13,75\$

Gratuit pour les enfants en bas de 10 ans accompagnés de leurs parents

Animation pour enfants (dessins, cerf-volant, course au trésor, jeux extérieurs, piscine extérieure chauffée avec terrasse).

Pour renseignements et réservation

(418) 827-5211

500, boul. Beau-Pré, Beauport

D'une Table à l'autre

Pour joindre Claude GOYETTE: Composer le 647-3394 ou écrire au journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, Saint-Vallier Est, Québec, G1K 7J6

■ Chez Lorenzo

Le restaurant *Chez Lorenzo*, de la route de l'Eglise, à Sainte-Foy, est en faillite et ce n'est pas une surprise car il battait de l'aile depuis plusieurs mois. Ce restaurant s'ennuyait de son créateur, Lorenzo Doyon, qui l'avait bien géré durant dix ans. M. Doyon est toujours propriétaire de la bâtisse et il vient de réussir un bon coup car Jean-Pierre Cadorette, déjà propriétaire des restaurants *BBM*, de Sainte-Foy et *Cap-Rouge*, et de *18 A&W*, vient de se

porter acquéreur du fonds de commerce et il redonnera certainement un nouvel élan à cet établissement. Joint au téléphone, M. Cadorette a souligné qu'il avait bien hâte de relever ce nouveau défi et qu'il croyait bien réussir avec les personnes compétentes qui l'entourent. Le nom du restaurant et le menu resteront inchangés, mais le restaurateur va diminuer les prix et insister sur un accueil personnalisé et chaleureux de la part de son personnel. L'établissement est resté fermé une semaine et demie et il a rouvert hier. L'horaire reste inchangé, soit de 11 h à minuit, sept jours sur sept.

■ Poisson frais à l'Astral

Le chef exécutif, Nanak Chand Vig, reprend son populaire festival du poisson frais, du 9 au 30 septembre, au restaurant rotatif *l'Astral*, du *Loews Le Concorde*. Hors-d'œuvre, potages et plats principaux mettront en évidence les poissons d'eau douce et d'eau salée. Le tartare de saumon à l'aneth, la salade de truite marinée, les quenelles de brochet au coulis de langoustines, le filet de vivaneau au fumet de moules et safran, le requin grillé au poivre vert, le mahi mahi aux avelines et noix de coco et l'escalope de thon accompagnée d'une ratatouille nicoise ne sont que quelques-uns des plats préparés par M. Vig et son équipe. Ce festival se déroule le soir et les mets sont offerts à la carte ou en tables d'hôte à des prix variant entre 27,50 \$ et 31,50 \$ selon le plat principal choisi.

■ Le Hilton Québec

Le chef exécutif Jean Soulard, du *Hilton Québec*, a séjourné en Californie au début de la période estivale et il a rapporté des idées et des recettes qu'il met en pratique dès cette semaine. Il a préparé un dîner gastronomique, en collaboration avec le vignoble Buena Vista. Le repas aura lieu, le mardi 11 septembre, à partir de 18 h, au *Croquembroche*. Le coût est de 65 \$ par personne, taxe et service compris, et le stationnement est gratuit. Mme Jacqueline Millburn présentera les produits de son vignoble qui arroseront le repas comprenant des tomates rôties et fromage de chèvre sur croûtons à l'ail avec un Sauvignon 1988; une chaudière de saumon au pistil de safran et petits légumes avec un Chardonnay 1989; des cailles farcies aux pistaches et sa garniture de pommes glacées et poireaux ou des médaillons d'agneau et confiture de poires et prunes avec l'orge pilaf et jardinière de légumes

accompagnés d'un Cabernet Sauvignon 1987; l'édén de chocolat et ses fruits couronneront ces agapes avec le café, le thé ou l'infusion. Comme les places sont limitées, il est préférable de réserver au 647-6509.

■ Jean Soulard

Jean Soulard, le chef exécutif du *Hilton Québec*, donnera cet automne, le mercredi après-midi, de 14 h 30 à 17 h, des cours de cuisine ouverts au grand public. Il y a bien des chances que les recettes proviennent de son livre qui se vend très bien. Il s'agit d'une série de quatre cours qui regrouperont une quinzaine de personnes. Le tout se déroule dans les cuisines du *Hilton* et le chef prépare quatre ou cinq recettes à chaque cours. Les participants mettent la main à la pâte et ont aussi l'occasion de déguster les plats préparés. Le chef pourra donner des cours plus poussés si les participants le désirent à la suite de leur première expérience. Pour s'inscrire ou obtenir plus de

renseignements, il faut communiquer avec Nicole Bouliane au 647-2411.

■ Brunchs automnaux

Le parc du Mont-Sainte-Anne organise une série de brunchs automnaux, en septembre et octobre, au sommet du mont Sainte-Anne pour permettre aux amateurs de la nature de découvrir un paysage unique. Mais il y a plus, ces repas se dérouleront au son de la musique et en présence d'artistes représentant différents arts visuels. Ces derniers exposeront leurs oeuvres et seront sur place pour répondre aux questions. Le premier brunch a eu lieu en fin de semaine dernière et les autres suivront les 15-16, 22-23, 29-30 septembre, ainsi que les 6, 7 et 8 octobre. L'événement se déroule au bar du chalet du sommet avec une vue imprenable sur les îles du Saint-Laurent et la Côte-de-Beaupré. Un buffet varié est offert aux clients, ainsi que le service du bar. Le coût est de 15 \$ pour les adultes et de 10,50 \$ pour les enfants de 11 ans et moins. Le repas se déroule de 11 h à 14 h et les expositions se prolongent jusqu'à 17 h.

MOSS

LES HUITRES ET LES MOULES SORTENT DE LEURS COQUILLES

255, rue Saint-Paul 692-0233

CUISINE DISTINCTIVE

LE SAINT AMOUR

VALET DE STATIONNEMENT

418-694-06-67

MAINTENANT DISPONIBLE

Le RECUEIL DES BONNES TABLES DE QUÉBEC

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS 684-3602

TOUS LES DIMANCHES

Brunch champêtre

Hôtel - restaurant bar - terrasse

MANOIR ST-CASTIN

HÔTEL DE VILLÉGIATURE ET CENTRE DE CONGRÈS

RÉSERVATIONS: 849-4461

Auberge Chaumonot

311 de l'Orléans

Située au bord du fleuve

Salle à manger - chambres

St-François, I.Q., tél.: (418) 829-2735

MENU GENS D'AFFAIRES

Du lundi au vendredi, de 11 h à 15 h
CHOIX DE 5 MENUS
incluant: potage, plat principal, dessert, thé ou café

À PARTIR DE 6.95

INVITATION SPÉCIALE
POUR TOUS LES GROUPES
SALONS DE 10 À 125 PERSONNES
POUR VOUS ACCUEILLIR.
POUR TOUT GENRE DE RÉCEPTION
PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES

TABLE D'HÔTE

À tous les jours à compter de 17 h

CHOIX DE MENUS

incluant:
entrée ou potage
plat principal
dessert
thé ou café

DE PLUS
UN MENU POUR TOUS LES GOÛTS

— FONDUE DE TOUTES SORTES
— VARIÉTÉ DE STEAKS
— PLAT DE FRUITS DE MER



STATIONNEMENT GRATUIT
324, boul. Hamel (angle Pierre-Bertrand)
681-3548

15.95\$ adulte
8.95\$ enfant moins de 10 ans

DIMANCHE BUFFET

en soirée, de 17 h à 22 h
Plus de 30 mets au choix, ainsi que nos plats vedettes.

SERVICES À 10 h 15 et 13 h 15
Plus de 30 mets au choix

POUR LE BRUNCH
LA GARDERIE GRATUITE
comportant vidéo, animateur et repas gratuits
Enfants de 10 ans et moins

NOS PLATS VEDETTES

- Émincé de dinde à la moutarde de Meaux
- Crêpes aux asperges et jambon
- Les moules aux petits légumes
- Le rôti de veau
- Le cuisseau de bœuf
- Les pêches au rhum

Demain, une petite gâterie!

L'OMNIBUS

2800, boul. Laurier
Sainte-Foy 658-4303

L'EXOTISME

avec la fine cuisine des Indes

TABLE D'HÔTE

À partir de 24.95\$
2 personnes

TANDORI - CARI

RESTAURANT NUPUR

CUISINE DES INDES

850, Myrand, Ste-Foy
Stationnement facile et gratuit 683-4770

Restaurant Charles Baillarge

BRUNCH du dimanche

15.95\$ adultes 8.50\$ enfants
avec Claude Paquet au piano

Présentez-vous avec cette annonce à notre restaurant le dimanche soir 9 septembre et sur deux repas complets consommés (table d'hôte seulement), sera soustrait celui de votre invité(e).

Prière de réserver

AIR CLIMATISÉ
STATIONNEMENT INTÉRIEUR
57, rue Ste-Anne, Québec
692-2480

L'AUTENTIQUE

Passeport Gastronomique

Ghislaine Dugal

EN EXCLUSIVITÉ AUX ENDROITS SUIVANTS:

OUVERT LE DIMANCHE

PLAZA LAVAL 653-8711
2750, CHEMIN SAINT-FOY
PLACE BOURG ROYAL
CARRÉFOUR VANIER

RESTAURANTS PARTICIPANTS:

- La Ferme Djerba
- Auberge du Trésor
- La Maison Deschambault
- Restaurant Taj Mahal
- La Flambée
- Chez Patrick
- Le Bordelais
- Mykonos
- La Roche pleureuse
- L'Excellence
- La Maison Juchereau-Duchessnay
- Le St-Stanislas
- Da Lino
- Le Taste-Vin
- Restaurant Venise
- Au Grand Oual
- Le Gwalarn
- Manoir Taschereau
- Le Portugais
- Le Patrimoine
- Auberge La Bécassine
- Bonaparte
- Maison Romaine
- La Serre Bistrot
- Aux Berges de la Coulee
- Rameau d'Olivier
- La Gamelle
- Café des Andes
- Le Maizerets
- La Cressonnière
- L'Effet de Serre
- Holiday Inn

LE PASSEPORT GASTRONOMIQUE J. DUGAL HARMONISE GASTRONOMIE ET MUSIQUE

★ Pour chaque passeport gastronomique vendu, 5 \$ seront versés à l'Orchestre symphonique de Québec

★ L'O.S.Q. est heureux d'offrir à tous les détenteurs du passeport, une réduction de

50%

à l'achat d'une paire de billets pour deux concerts de la saison 90-91

COLLABORATION:

LE SOLEIL



PASSEPORT 1990-91 GASTRONOMIQUE OFFICIEL

Faites vite!
Les quantités sont limitées

Vous pouvez aussi faire parvenir votre mandat-poste ou votre chèque de 45 \$ fait à l'ordre de PASSEPORT GASTRONOMIQUE J. DUGAL, avant le 15 SEPTEMBRE 1990 à l'adresse suivante:

PASSEPORT GASTRONOMIQUE J. DUGAL
853, rue Thibault
Cap-de-la-Madeleine (Québec)
G8T 7A9
1 (800) 666-2232 (sans frais)

Envoyez me faire parvenir mon (mes) (s) passeport(s) du Passeport gastronomique J. Dugal (à l'ordre de 1990-91) au coût de 45 \$ par chèque (40 \$ avec bon de renouvellement du passeport).

NOM: _____

ADRESSE: _____

CODE POSTAL: _____

TÉL. RÉ: _____

Quantité: _____

Montant inclus: _____

Chèque ☐ Mandat-poste ☐

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

647-3311

ça sonne !

Au « Gros Loups », le menu simple privilégie la famille

Les Gros Loups existent depuis 1979, mais le restaurant-bistro, situé chemin de la Canardière, dans Limoilou, a pris une allure différente depuis un an. Les propriétaires, Daniel et Yves Larochelle, et le chef, Gilles Barry, ont décidé de simplifier le menu, les appellations des plats et de privilégier la cuisine familiale pour attirer davantage les résidents de Limoilou.

par CLAUDE GOYETTE
LE SOLEIL

« J'ai été copropriétaire des Gros Loups de 1979 à 1985 et la formule s'est transformée graduellement, explique Gilles Barry. Nous avons ouvert un café et nous avons deviné de notre vocation première pour devenir un restaurant. J'étais un peu en désaccord avec ce changement d'orientation et j'ai décidé de vendre mes parts. Je trouvais que le produit cadrait moins bien avec le quartier Limoilou et attirait moins ses résidents. Ce n'est pas un reproche pour mon associé, le chef Patrick Rioual, il a trouvé d'autres investisseurs et il a fait progresser le restaurant en développant un produit différent. »

Expériences variées

M. Barry s'est donc éloigné des Gros Loups durant quelques années et il a continué à travailler dans d'autres restaurants de la ré-

gion de Québec, dont le Trompe-l'œil. Il est venu donner un coup de main à son ami, M. Rioual, juste avant qu'il vende et il a offert ses services aux nouveaux propriétaires, les frères Larochelle. Daniel Larochelle avait connu le café au tout début alors qu'il était élève au cégep de Limoilou en 1981. Il avait ensuite travaillé dans quelques restaurants comme serveur et comme gérant.

C'est donc un mélange de toutes ces expériences que l'on retrouve aux Gros Loups avec une ligne directrice : une cuisine familiale axée sur les produits frais proposant un menu très varié. Le chef croit que cette cuisine va attirer davantage les gens de Limoilou et les travailleurs des bureaux



Gilles Barry et Daniel Larochelle examinent avec soin les tables d'hôte de leur restaurant.

environnants. M. Barry propose des mardis-pasta, des mercredis de l'entrecôte et des tables d'hôte un peu plus élaborées du jeudi au dimanche. Il a aussi trouvé une formule intéressante pour offrir de la diversité à ses clients, le soir. Ils peuvent commander seulement le plat principal, la petite table (potage, plat principal et café) ou la grande table (potage, entrée,

plat principal, dessert et café).

« Notre clientèle devient de plus en plus diversifiée et c'est intéressant, souligne Daniel Larochelle. Le midi, ce sont souvent des gens qui travaillent dans le quartier, mais qui habitent ailleurs ; le soir, ce sont des gens du quartier qui travaillent ailleurs et, les fins de semaine, ce sont des clients d'un peu partout dans la région de Québec. Il a fallu rebâtir notre clientèle du soir car M. Rioual faisait partie du Passeport gastronomique et, quand nous avons terminé cette promotion, notre clientèle est tombée à zéro. »

Les propriétaires ont amélioré la visibilité extérieure de leur commerce et ils misent sur la variété de leurs plats pour attirer une clientèle d'habitues. Ils voient des clients plusieurs fois par semaine et ça leur plaît car ils veulent que les gens du quartier

soient fiers de leur restaurant et qu'ils s'y sentent chez eux. Ils essaient de positionner leur restaurant et d'offrir un produit différent des autres établissements de Limoilou. Le quartier n'est pas reconnu pour ses restaurants de haute gastronomie, mais il compte plusieurs établissements qui présentent des produits diversifiés : brasserie, bistro, café, pizzeria, casse-croûte, etc.

Inspiration française

Quand on parle de cuisine familiale aux Gros Loups, il faudrait préciser que plusieurs plats relèvent de la cuisine d'inspiration française. L'omelette au jambon et fromage voisine la papillote de truite au blanc de poireaux, la quiche aux épinards côtoie le mignon de bœuf au bleu et amandes, l'entrecôte au poivre peut faire place à l'entrecôte au beurre de truffes, etc. M. Barry veut aussi continuer la tradition établie par son préde-

cesseur, M. Rioual, en préparant des repas gastronomiques trois à quatre fois par année. Ce sera l'occasion de se faire plaisir, tout en faisant saliver sa clientèle.

Les propriétaires sont satisfaits de leur première année à la tête des Gros Loups. Ils tiennent une grosse fête aujourd'hui pour souligner l'événement et pour s'amuser en compagnie de leur clientèle. Le chef fera cuire des brochettes de toutes sortes sur un gril installé sur la terrasse et, à partir de 15 h 30, les clients pourront déguster au son de la musique et dans un restaurant bien décoré pour la circonstance. Pour 6 \$, les clients pourront déguster deux brochettes et s'alimenter au bar à salade. Ils pourront aussi arroser leur repas avec un Chardonnay concha y toro et un Merlot concha y toro (4 \$ le quart de litre et 12 \$ la bouteille).

MAINTENANT DISPONIBLE

Le
RECUEIL DES BONNES TABLES DE QUÉBEC

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS
684-3602

Chez Patrick le Bordelais

À LA DEMANDE GÉNÉRALE
Le temps des cigales touche à sa fin et Patrick Le Bordelais rappelle tous ses amis pour une nouvelle saison où les attendent, toute la semaine, des plats du jour à 6,95 \$, servis en 45 minutes... dans la plus belle des bonnes humeurs!

Comme les grands crus, plus il vieillit, plus il excelle!

1198, de la Chevalière (coin Grande Allée), Québec G1R 3J5, (418) 649-0338

DOUZE VARIÉTÉS DE FONDUES - GRILLADES - FRUITS DE MER - SPÉCIALITÉS MAISON

À La Tyrolienne, c'est la détente dans une atmosphère unique de chalet de montagne.

TABLE D'HÔTE samedi et dimanche **17,95 \$**

"RÉSERVATIONS" GARANTIES "PRIX" MODÉRÉS

LA TYROLIENNE

2846, chemin Gomin, Sainte-Foy - 651-6905

BRASSERIE OLYMPIQUE

SEPTEMBRE
Festival de la brochette
Spéciaux du samedi soir

Brochette de filet mignon	8,95 \$	5,95 \$
Brochette de filet de porc marine	8,95 \$	5,95 \$
Brochette de poulet marine	8,95 \$	5,95 \$
Brochette de crevettes (10)	12,95 \$	9,95 \$
Brochette de petoncles	12,95 \$	9,95 \$
Brochette de bœuf et crevettes de Matane à l'ail	12,95 \$	9,95 \$

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 11 h à la fermeture

PLACE LAURIER, SAINTE-FOY
658-6373
Entrée SEAR'S N° 8 côté rue Hochelaga

BUFFET Familial

TOUS LES DIMANCHES
À COMPTER DE 17h30

RÉSERVATIONS: **663-2877**

12,95 \$

ÉDOUARD MARQUIS au piano

VARIÉTÉ DE PLATS CHAUDS ET FROIDS

MOINS DE 12 ANS: **1/2 PRIX**

Manoir Montmorency
2490, Avenue Royale, Beauport (Québec)

LES RESTAURANTS BBM

BRUNCH-DÉJEUNER
les dimanches, de 10 h à 14 h
8,95 \$ adulte
4,95 \$ enfant moins de 12 ans

MARC DROLET
En vedette du mercredi au dimanche À SAINTE-FOY

Entrecôte au poivre
Enfant (12 ans et -) 5,95 \$
10,95 \$

DÎNER D'AFFAIRES 5,95 \$
TABLE D'HÔTE 14,95 \$

POUR RÉSERVATIONS:
CAP-ROUGE 4211, côte de Cap-Rouge 653-5040
SAINTE-FOY 3196, ch. Sainte-Foy 656-6700

LA RENTRÉE CHEZ **Beaugarte**

BUFFET À VOLONTÉ Samedi soir **12,95 \$**

FILET MIGNON OU BROCHETTE DE FILET MIGNON

9,95 \$ du lundi au samedi, midi et soir

Beaugarte
Réservations: **659-2442**
AINSI VA LA VIE...

ATTENTION! Nouveau! Nouveau!

BRASSERIE Le RUB

Venez essayer nos **2 NOUVELLES FORMULES DE BRUNCH**
le dimanche à partir du 16 septembre de 9 h à 14 h

L'ASSORTI 6,95 \$ LE GRATINÉ 7,95 \$

Réservez tôt!

2766, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy
Réservations: **651-6111**

SUPER FESTIVAL

DU FILET MIGNON ET DE NOTRE FAMEUSE CÔTE DE BOEUF

À LA FAÇON DU Le Deauville STE-FOY

FILET MIGNON (régulier)	13,95	9,95
FILET MIGNON (grosse coupe)	16,95	13,95
BROCHETTE DE FILET MIGNON	12,95	10,50
FILET MIGNON ET SCAMPI	17,50	14,95
CÔTE DE BOEUF (régulier)	13,95	10,95
CÔTE DE BOEUF (grosse coupe)	16,95	13,95

(servi avec salade de chou, pommes de terre et légumes d'accompagnement)

Le Deauville
3000, boul. Laurier, Sainte-Foy 658-3644

L'endroit où tout est spécial...
au Parmesan

Benito, son accordéon et vos chansons, une équipe exceptionnelle! Tous les soirs au Parmesan, c'est...

La Dolce Vita!

38, St-Louis, Québec 692-0341
Service de valet / Stationnement gratuit

Le bordelais et le millésime 1987

Aujourd'hui, une cinquantaine d'amateurs passeront quelques heures à goûter des vins de Bordeaux, du millésime 1987. La Société des alcools, comme elle le fait depuis quelques années, a acheté, dès les vendanges terminées en 1987, des vins du Médoc et de la Gironde, pour pouvoir profiter de prix avantageux. C'est ce qu'on appelle des achats en primeurs, à ne pas confondre avec les « vins primeurs » comme le beaujolais, qu'on peut boire de six à huit semaines après les vendanges.

par JEAN-GILLES JUTRAS
collaboration spéciale

Dans le cas des ventes en primeur, il s'agit d'un engagement d'achat, assorti d'un dépôt d'acompte. Il s'écoule de 18 à 24 mois entre les vendanges et la mise en marche. Les achats en primeurs permettent des économies substantielles, parce que, alors, les fluctuations du marché n'ont pas encore joué.

1987

Après les années prestigieuses

du début de la décennie 1980, on s'attendait à la continuation du miracle qui apportait, année après année, un nouveau millésime du siècle. Or, les choses ne se sont pas présentées comme on l'aurait souhaité. En fait, le millésime a été fortement critiqué. Mais on sait maintenant qu'il y a d'excellents vins, à prix abordables.

Les sommeliers se regroupent

En 1962, des professionnels de la restauration fondaient l'Association des sommeliers de la province de Québec pour regrouper les

personnes qui géraient les réserves de vins dans les restaurants et les hôtels ou faisaient le service du vin. Au fil des ans, l'Association qui existe toujours, a admis dans ses rangs toutes les personnes qui s'intéressaient au vin, tant et si bien que maintenant, elle ne compte presque plus de professionnels, mais plutôt un grand nombre de gens qui veulent en savoir plus sur tout ce qui a trait au vin.

Il faut dire aussi que durant cette période, les sommeliers sont devenus de plus en plus rares et, trop souvent, le service dans les salles à manger en était réduit à offrir l'apéritif-cocktail, le vin maison ou autres boissons du genre.

Depuis une dizaine d'années, les amateurs de vins sont devenus plus compétents et intéressés, donc plus exigeants. Ceci, est dû en grande partie aux efforts des confréries vénéennes et gastronomiques, aux cours sur les vins et (soyons modestes) aux chroniques hebdomadaires. Cet état de fait a amené dans nos restaurants des jeunes, issus des diverses

écoles hôtelières du Québec, dirigées par des commissions scolaires dynamiques qui voulaient doter leur milieu des services de formation aux métiers de la table. A Montréal, l'ITHQ a joué aussi un grand rôle.

Tant et si bien que, maintenant, on rencontre dans les principaux établissements de restauration, du personnel aux connaissances certaines, à la compétence évidente et au désir de maintenir bien hautes les normes de qualité.

Au nord de Montréal

L'Association canadienne des sommeliers professionnels a vu le jour à Sainte-Adèle, au nord de Montréal. C'est Jacques Orhon qui a incité ses confrères et amis à se regrouper pour « la défense de la profession de sommelier, la sauvegarde et le maintien des traditions ».

Certains avant-gardistes de la région de Québec ont adhéré à l'Association dès les premiers moments mais ce n'est que ces jours derniers que l'Association a établi un « bureau » à Québec qui sera

présidé par Claude Harvey (Georges-Alphonse) épaulé par une exceptionnelle équipe comprenant des gens à l'avenir prometteur. J'ai rencontré une quinzaine de ces « conscripts heureux et fiers » le dimanche 26 août, alors qu'ils attendaient M. Jean Frambourt, président de l'Union de la sommellerie française.

Sommelier et sommellerie

A l'origine, le mot désignait un conducteur de bêtes de somme, puis il a pris diverses significations. Depuis le XIV^e siècle, le sommelier est la personne qui a la charge de la table et des vivres, plus spécifiquement ; cependant, petit à petit le mot sommelier désigne celui ou celle qui a la responsabilité de la cave et du service des vins, dans un restaurant.

J'ai longuement parlé avec M. Frambourt, le dimanche 26 août, alors qu'il était de passage à Québec, en compagnie de Jacques Orhon, pour voir à la fondation du bureau de l'Association des sommeliers professionnels à Québec. C'est à La Fenouillère, à Sainte-Foy (chemin Saint-Louis, près des ponts) que la rencontre eut lieu. Martin Gosselin a fait les honneurs de son établissement en ser-

vant un repas fin et des vins de qualité, pendant que nous échangeons sur les plaisirs de la table et les bons offices des sommeliers.

Les concours

Durant le Festival des vins des Laurentides, il y a quelques semaines, l'Association des sommeliers professionnels a tenu un concours pour vérifier les connaissances et la compétence professionnelle de ses membres. Aline Michaud (La Fenouillère) et Claude Harvey (Georges-Alphonse) ont représenté la région de Québec à ce concours où M. Frambourt était membre du jury.

J'aimerais vous rapporter l'excellent menu que nous avons dégusté, à La Fenouillère. Je me contenterai de vous citer les vins servis avec tout le savoir-faire qu'on lui connaît, par le maître Martin Gosselin. A l'apéritif, une heureuse trouvaille : Quarter-mousseux ; assemblage de Quarter (MV — 20,60 \$) et de Marqués de Monistrol (SR — 9,40 \$). Pinot blanc d'Alsace, Willm, AC Alsace, 1988 (SR — 10,55 \$), Ch. Couhins-Lurton, AC Pessac-Léognan, 1987 (MV — 21,95 \$), Chardonnay, Gold Reserve, 1987, Houghton, aust. (MV — 14,45 \$). Côtes du Rhône, AC 1985, Guigal (MV — 12,70 \$).

Offrez-vous la table de la famille Dufour

La table d'hôte

- Hôtel Val-des-Neiges • Auberge La Pignoronde
Mont Sainte-Anne 827-5711 Baie-Saint-Paul 435-5505
- Hôtel Cap-aux-Pierres • Hôtel Tadoussac
Isle-aux-Coudres 438-2711 Tadoussac 235-4421

OU LE BRUNCH DU DIMANCHE

qui sort de l'ordinaire de l'hôtel Cap-aux-Pierres et de l'hôtel Val-des-Neiges

RÉSERVEZ MAINTENANT ET BON APPÉTIT! 1-800-463-5250

Kyoto SPÉCIAL REPAS

POUR 2 PERSONNES 24⁹⁵ \$

Délicieuse combinaison steak surlonge avec poulet ou poulet et petoncles. Repas complet incluant entrée de crevettes, soupe, salade, légumes, riz et thé. Service, taxe et boissons en sus. Valable jusqu'au 30 septembre 1990.

560, Grande Allée Est
(face à l'Hôtel Le Concorde)

529-6141

saint-germain

VEDETTES DE LA SEMAINE

disponibles jusqu'au vendredi 14 septembre 1990

Saumon fumé ou Asperges gratinées	
Potage du jour	
Rosbif au jus	14 ⁹⁵ \$
Agnolotti à la crème ou aux tomates	15 ⁹⁵ \$
Filet de saumon Florentine	16 ⁹⁵ \$
Chariot de desserts	
Thé, café ou tisane	

A ne pas manquer, notre festival italien à
Plaza Laval, qui débutera
le samedi 15 septembre 1990

SILLERY
1525, Sheppard
681-6035

STE-FOY
2750, Chemin Ste-Foy
Plaza Laval - 658-6067

Le chef Pierre
Hernandez est de
retour au Québec...
et vous propose
le retour du

BRUNCH du MANOIR

les dimanches, de 11 h à 14 h

14,95 \$ adultes
6,95 \$ enfants (moins
de 10 ans)

Bienvenue à bord!

Le
Manoir de Neuville

à la cadence des marées...
à 15 minutes de Québec
Pour réservations:
(418) 876-2424

Restaurant Nouvelle Réserve

TABLE D'HÔTE

Les ris de veau en broche à la crème trompée ou La mousse de foie volaille et sa marmelade d'ognons ou La rillette de lapin et sa mayonnaise ou Les filets d'éperlans sur laitue tiède		22 ⁹⁵ \$
Le duo de câlées au parfum de gressin Le mignon de bœuf aux pousses des bois Le contre-filet d'agneau aux deux poivrons Les médaillons de chevreuil du vigneron		23 ⁹⁵ \$
La crème patissière ou La marmite du pêcheur		23 ⁹⁵ \$
La minute de Mahi Mahi au poivre vert L'omble de l'Arctique aux perles bleues	18 ⁹⁵ \$ 20 ⁹⁵ \$	24 ⁹⁵ \$
Choix à la table des desserts Café, thé, infusions		25 ⁹⁵ \$

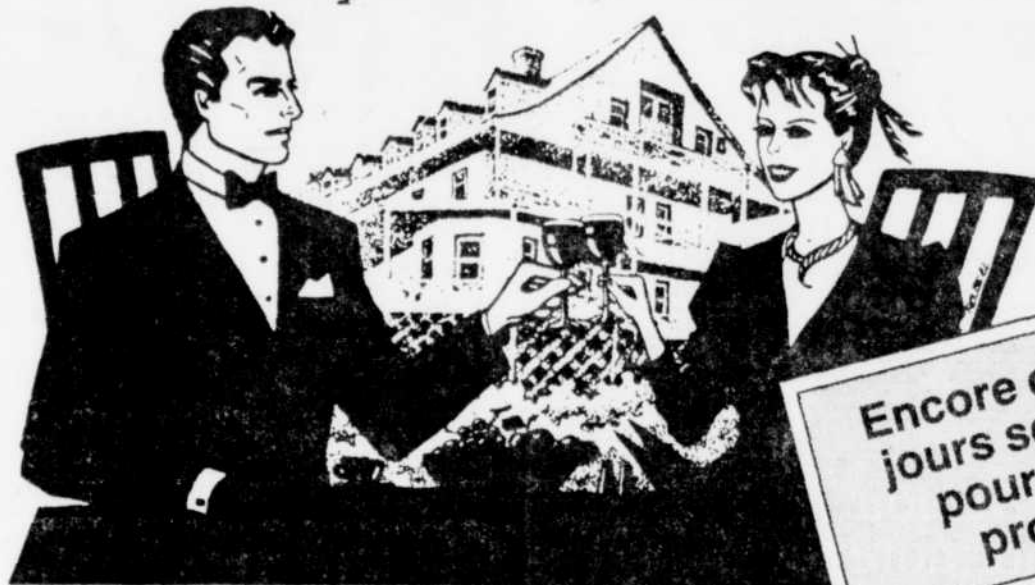
108, Saint-Cyrille Ouest, Québec, 524-1864, 524-3571

Le
RECUEIL DES
BONNES TABLES
DE QUÉBEC

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS
684-3602

Le restaurant
Le Petit Bruxelles
Cuisine belge et française
Le seul restaurant à vous offrir les
MOULES ET FRITES
comme en Belgique
• Le roi de la moule depuis 25 ans
• Table d'hôte unique
• Repas gens d'affaires du lundi
au vendredi
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
1400, de la Conardière
Tél.: 647-1682

Beaucoup plus qu'un Passeport Gastronomique



Encore quelques
jours seulement
pour vous le
procurer.

- * 40 établissements
- * Rabais de 50% pour 2
- * Valide 7 jours/semaine du 1er septembre 90 au 31 août 91
- * En plus... 20% sur forfaits "en auberge"
- 33 1/3% pour 3 ■ 25% pour 4

À GAGNER

Des milliers de dollars en prix attribués aux utilisateurs par voie de tirage

- 3 voyages vers le Sud pour 2 personnes
- 9 fins de semaine en auberge pour 2 personnes
- 1 voyage à Cuba
- 15 coupons de 100 \$ pour des repas dans les établissements participants
- 1 voyage en République dominicaine
- 1 voyage au Mexique

Les règlements du concours sont disponibles dans les Cafés Rousseau

LA MEILLEURE SÉLECTION D'ÉTABLISSEMENTS PARTICIPANTS:

Le Bistro du Sacavin	À la Table de	Bistro St-Tropez
Le Beaugarte	Marlene Nourcy	La Bretonne
Georges et Alphonse	Auberge du Trésor	Chez Patrick
Le Louis-Hébert	Le St-Stanislas	La Flambee
La Cressonnière	L'Azalée	Le Grand Quai
La Truffière	Le Portugais	Le Briard
Le Deauville	La Gamelle	Le Cent Limites
(La Canardière)	Le Maizerets	Le Clos des Glacis
Le Mykonos	La Maison Romaine	Manoir Charlevoix
Le Moulin de	Le Kismet	L'Auberge des
St-Laurent	Maison Rousseau	Falaises
Auberge du Roy	L'Intimiste	Chez Umberto
Le Bonaparte	Le Taj Mahal	Le Carthage
Le Berthelot	La Buis	L'Effet de Serre
Auberge Fleur des Bois	Le Mouton noir	

MAINTENANT DISPONIBLE

AU CAFÉ ROUSSEAU 653-7162

UNE TRADITION DE QUALITÉ AU QUÉBEC DEPUIS PLUS D'UN SIÈCLE

2510, chemin Sainte-Foy - 1191, av. Cartier (Le Petit Quartier)

Les personnes ayant déjà réservé leur passeport par la poste pourront se le procurer aux adresses ci-haut mentionnées.

(Également disponible au Café Rio de Place Fleur de Lys entrée N° 7)

N.B.: pour les détenteurs de passeports gastronomiques concurrents, le prix sera de 40 \$ sur présentation du formulaire de renouvellement.

CJRP 1060
RADIO

LE SOLEIL

MIRABELLE
1400

VOYAGES CAA

Une partie des recettes est versée à la Fondation du Club de Judo de Beauport créée dans le but de favoriser le développement d'une Élite régionale en Judo de calibre international

À votre service de 8h00 à 17h30,
du lundi au jeudi; vendredi 17 h 00.
(Interurbain gratuit: 1-800-463-2116)

- 665— Garages / Stationnements à louer
- 663— Machineerie
- 665— Pièces / Accessoires / Remorques
- 667— Réparations / Entretien / Dépannage
- 669— RECHERCHE
- 673— Motoneiges
- 675— Motocyclettes
- 676— Planches à voile
- 677— Roulettes / Tentos roulottes
- 680— Motoneiges
- 685— Véhicules tout terrain
- 685— Yachts et bateaux
- 690— Pêche pêche

[illegible]

RAISIN tourbillon *crayola*
brun, 8 lets. Tel. 878-4024.

FERMES les 40 préfabriqués en
bâti, pente 4/2, 34 lina, 657 \$744

MATÉRIAUX de construction et
accessoires à vendre: 852-9416.

PRIX débaissés. Vitres thermos
x10 plus 3 chocs 3x600. 828-2468

**206 MÉDECINES
DOUCES**

HYPO-TECHNOLOGIE: conseil
tant d'acte physique et psychique
sur rendez-vous Jacques Ouellet
854-1933 of Neill Pagn 24-762

209 ORDINATEURS

AUBAINE

286 COMPACT-1 disque dur 20
Mega, 1 Mega de Ram, écran CGA,
clavier étendu, lecteur 1/2 Mega,
imprimante, 2 disquettes, 837-8740

ORDINATEUR PC compatible,
duré 401, 1 MB Ram, lecteur, dis-
que dur 40 MB, écran mono
16 Mhz, 16 Mhz, 837-8740

MINSE FORMATIQUE offre
Vente-achat d'ordinateurs
4469, l'E.A.V. coin 45: Rue
Charles-Bonnet, 432-8591

OGIVAR 76, HD 20 még, lecteur
5 1/4", 13 extensions de mémoire,
carte Horner, monochrome
écran. 1650 \$, 666-3336.

ORDINATEUR de poche PC6
486, 13 extensions de mémoire,
écran 16", 385 \$ pour
215 \$, voir 766-2681.

PORTABLE Olivetti M5, étui
en cuir, 13 extensions de mé-
moire, lecteur professionnel, detachable
écran 10", 1250 \$, 686-3141

COMMODE 40" de lecteur, impr.
matrice. Modern, 21 sec., 360 lignes,
400\$, 886-7443

ÉTUDIANTS
Special de la rentrée

- Ordinateur Epson
Equity41 - compatible
IBM XT, 640 Kb, turbo,
moniteur monochrome
intégrable

1500 \$

• Configuration AT, a
 partir de
2199,95\$ plus taxe
 • Configuration 386,
 à partir de
2799,95\$ plus taxe
 • Garantie 2 ans (pièces
 main d'oeuvre)
Logistique I.S.V. Inc.
681-7377

COMMODORE 64, comprenant
 clavier, unité de disquette et
 plus de 175 jeux. 400 \$, 428 9075.
 COMPTABLE I 2 640K, 2 disques
 500, écran couleur C&G, 2 unités
 IBM XT, disquette, 890 \$, 832 4349.
 IBM XT 640K, cartes Hercules, 6
 disques 5.25, 485 \$, 832 4349.
 Commodore, ambre, 682 6453.

IMPRIANTE Panasonic
 1124, 24 lignes, presque neuve
 + câble, 359\$, 489-6063

1400 LOGICIELS Shareware pour
 IBM, 4 500 chèque, catalogue gratuit
 1-800-368-1200

MAC + 2 disque rapide 20 mm, in-
clicant 12 programmes, très bonne
commande, 1.700 +, voir A23 3343

COMMODORE 486, lecteur imprimen-
ture, d'ordinateur, 272 2727, A55 0473

COMPTONICS IBM
MICROBEC INC., 529-6282

ORDINATEUR PC, Amstrad, 2
lecteurs, logiciels, 1.469-2898

PORTATIL, Zenith 286, 40 Mhz,
encore sur garantie, 800/505, 525 5051

PORTATIL, Zenith 180 PC, 20
Mhz, 800/505, 832 5748

210 OUTILLAGE

CHARGEUR de batterie 100
ampères, 1 heater portatif,
système de 160 ampères, 1
différentiel, housing pour
Pick-Up Chevrolet, 661-6152.

ACHETÉRAIS four à bois General
avec vitesses variables, aussi
pour collecteur de poussière
2hp. Beacon 1-228-419

SCIE A CHAÎNE

Puissant moteur 4 cc. att. neuf,
valeur 500\$ pour 250\$. 661-5034

AGUIGAS de tout genre, égoutte, sciées, etc. 628-9438

ALBAINE scié radiologie 779, état neuf 900 \$ pour 400 371-4755

COMPRESSEUR 110 lbs, genre terre 1250 watts, 680-7220

PERCEUSE à colonne et scié à ruban Craftsman 450592 877-6161

SCIE radiologie 10, moteur 1 force, 435 \$, 628-6179.

217 PHOTOGRAPHIE

MINOLTA modèle X, 9x et lentille 22 mm neuves, lentilles 55 mm et 200 mm usagées, flash, close up, filtres, divers. 490 \$ 663-2041

POLAROID 600SE, objectif 150mm f/5.6, 135mm Vary 48-71, condition A1, 863,3998 autres 18h

SHNEIDER Componon-S, 80 mm, 14, neuf, 250\$, forme. Sair 829-3850

220 RADIOS
SYSTEMES DE SON TELEVISIONS

AUDIO usages et démonstrateurs
Deman, JBL, Thorens, Camber,
Quad, etc., Depositaire Gen. On-
kva, Infinity, Usatech 877 0554.

G-6

220 RADIOS SYSTEMES DE SON TELEVISIONS

GRAND CHOIX radios CB, FM, antennes amateurs, SCANNERS, Récepteurs fréquenciers du Québec, Roland Polin, E. + C. 523-1857.

SONY, amplif. tuner, digital, STRV-550, equalizer Teac, haut-parleurs Bose, avec et sans cd, 500 \$, 636-9121.

TELEVEISEUR plus magnéto-tascope à télécommande unique, 775 \$, 835-1594.

CAMERA VHS Hitachi, garantie, vidéo usage, 652-9739, 664-3143.

TELEVISION couleur Electronica, 26-pouces, 60 \$, 638-7218.

TV couleur, Hitachi 21 po., 1255, 832-0283.

TV couleur, parfait ordre, 795, 523-1793.

TV couleur RCA, 26" avec meuble pivotant, 3 ans, 4605, 671-1746.

235 SOUFFLEUSES TONDEUSES

TRACTEUR tondeuse Murray 12, 38, 48, 60, 75, 90, 105, 120, 135, 150, 165, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000, 1020, 1040, 1060, 1080, 1100, 1120, 1140, 1160, 1180, 1200, 1220, 1240, 1260, 1280, 1300, 1320, 1340, 1360, 1380, 1400, 1420, 1440, 1460, 1480, 1500, 1520, 1540, 1560, 1580, 1600, 1620, 1640, 1660, 1680, 1700, 1720, 1740, 1760, 1780, 1800, 1820, 1840, 1860, 1880, 1900, 1920, 1940, 1960, 1980, 2000, 2020, 2040, 2060, 2080, 2100, 2120, 2140, 2160, 2180, 2200, 2220, 2240, 2260, 2280, 2300, 2320, 2340, 2360, 2380, 2400, 2420, 2440, 2460, 2480, 2500, 2520, 2540, 2560, 2580, 2600, 2620, 2640, 2660, 2680, 2700, 2720, 2740, 2760, 2780, 2800, 2820, 2840, 2860, 2880, 2900, 2920, 2940, 2960, 2980, 3000, 3020, 3040, 3060, 3080, 3100, 3120, 3140, 3160, 3180, 3200, 3220, 3240, 3260, 3280, 3300, 3320, 3340, 3360, 3380, 3400, 3420, 3440, 3460, 3480, 3500, 3520, 3540, 3560, 3580, 3600, 3620, 3640, 3660, 3680, 3700, 3720, 3740, 3760, 3780, 3800, 3820, 3840, 3860, 3880, 3900, 3920, 3940, 3960, 3980, 4000, 4020, 4040, 4060, 4080, 4100, 4120, 4140, 4160, 4180, 4200, 4220, 4240, 4260, 4280, 4300, 4320, 4340, 4360, 4380, 4400, 4420, 4440, 4460, 4480, 4500, 4520, 4540, 4560, 4580, 4600, 4620, 4640, 4660, 4680, 4700, 4720, 4740, 4760, 4780, 4800, 4820, 4840, 4860, 4880, 4900, 4920, 4940, 4960, 4980, 5000, 5020, 5040, 5060, 5080, 5100, 5120, 5140, 5160, 5180, 5200, 5220, 5240, 5260, 5280, 5300, 5320, 5340, 5360, 5380, 5400, 5420, 5440, 5460, 5480, 5500, 5520, 5540, 5560, 5580, 5600, 5620, 5640, 5660, 5680, 5700, 5720, 5740, 5760, 5780, 5800, 5820, 5840, 5860, 5880, 5900, 5920, 5940, 5960, 5980, 6000, 6020, 6040, 6060, 6080, 6100, 6120, 6140, 6160, 6180, 6200, 6220, 6240, 6260, 6280, 6300, 6320, 6340, 6360, 6380, 6400, 6420, 6440, 6460, 6480, 6500, 6520, 6540, 6560, 6580, 6600, 6620, 6640, 6660, 6680, 6700, 6720, 6740, 6760, 6780, 6800, 6820, 6840, 6860, 6880, 6900, 6920, 6940, 6960, 6980, 7000, 7020, 7040, 7060, 7080, 7100, 7120, 7140, 7160, 7180, 7200, 7220, 7240, 7260, 7280, 7300, 7320, 7340, 7360, 7380, 7400, 7420, 7440, 7460, 7480, 7500, 7520, 7540, 7560, 7580, 7600, 7620, 7640, 7660, 7680, 7700, 7720, 7740, 7760, 7780, 7800, 7820, 7840, 7860, 7880, 7900, 7920, 7940, 7960, 7980, 8000, 8020, 8040, 8060, 8080, 8100, 8120, 8140, 8160, 8180, 8200, 8220, 8240, 8260, 8280, 8300, 8320, 8340, 8360, 8380, 8400, 8420, 8440, 8460, 8480, 8500, 8520, 8540, 8560, 8580, 8600, 8620, 8640, 8660, 8680, 8700, 8720, 8740, 8760, 8780, 8800, 8820, 8840, 8860, 8880, 8900, 8920, 8940, 8960, 8980, 9000, 9020, 9040, 9060, 9080, 9100, 9120, 9140, 9160, 9180, 9200, 9220, 9240, 9260, 9280, 9300, 9320, 9340, 9360, 9380, 9400, 9420, 9440, 9460, 9480, 9500, 9520, 9540, 9560, 9580, 9600, 9620, 9640, 9660, 9680, 9700, 9720, 9740, 9760, 9780, 9800, 9820, 9840, 9860, 9880, 9900, 9920, 9940, 9960, 9980, 10000.

238 TABLEAUX ENCADREMENTS

TABLEAUX d'artistes renommés, lignes originales de Robert Rauschenberg, J.M.W. Turner, Vincent van Gogh, etc. 100 \$, 636-9121.

DESSIN D'artistes renommés, 100 \$, 636-9121.

LAMINAGE sur bois, de vos posters, à prix très spécial. Ligne 831-1313.

RENE Richard et peintres IAF, a. d'après, Beck, Seignin, Simard, etc., 651-7199.

ANTOINETTE DUBAS, peintre, 651-7199.

Echange, vente, Tréca, Le Bon, Cantin, Richard, 651-7199.

J. ACURTO, ROGER CANTIN, Achete Normand Hudson, 651-7199.

HUILE, Cadrage, R. Richard, P. Turpin, 651-7199.

TABLEAUX et lithos, R. Richard, P. Turpin, 651-7199.

241 TAPIS CARRELAGES

POSE tapis, huiles, ardoises, Service P.G. Enr. 648-8727, 629-8347.

3 TAPIS, bon état, 683-9474.

246 VÊTEMENTS

LOT de vêtements pour dame, neuf ou à l'état, 100 \$, 636-9121.

MANTEAU court tailleur pour dame, en cuir noir avec ceinture, 80 \$, 651-7199.

MANTEAU dame chat lynx d'Ankara, 14 ans, 1.800 \$, 653-7272.

MANTEAU vision 18-12, capeau, 80 \$, 651-7199.

ROBE de mariée, 14, 18, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000.

251 ARTICLES DE SPORTS

EQUIPEMENT Nino, prix à discuter. 180 \$, 636-9121.

MITAINS Vaughn et patins, 100 \$, 636-9121.

RAQUETTE de badminton, Carbone 8, 60 \$, 636-9121.

SAC de couchage de l'Arctique, excellent état, 500 \$, 636-9121.

252 BICYCLETTES

BENOTTO pour femme, neuf, 100 \$, 636-9121.

BIANCHI 12 vitesses, état neuf, valeur 450 \$, 636-9121.

BIANCHI, cadre 24 pces, état neuf, 300 \$, 648-1236.

BICYCLETTE de montagne, Spécialité 4255, neuve, 632-3721.

253 CAMPING

TOILETTE chimique, état neuf, cap. 21 litres, 125 \$, 832-8296.

254 CHASSE PECHE

ACHAT et vente armes usagées. Payons comptant. Meilleurs prix offerts en ville. Boutique Chasse et Pêche de Québec, 871-1216.

255 COLLECTIONNEUR

ACHETERAIS calendriers, dépliant touristiques, diapositives, photos de la ville de Québec 1940 à 1980, 658-2736, 1-819-375-9163.

CARTES hockey, 1945-1975, valeur 1800 \$, 658-2736, 1-819-375-9163.

256 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

HALTERES fonte 200 lbs, fixations, banc, 150 \$, 871-3273.

SAC de boxe 75 lbs et gants, 50 \$, 878-4185.

259 JEUX / JOUETS

ECHANGE, vente, achat, Cassettes, jeux vidéo, 100 \$, 636-9121.

JEUX éducatifs à vendre, à prix modiques, entre 10 et 14 heures 652-5233.

260 LIVRES / TIMBRES MONNAIE

SERVICES philatéliques personnalisés par courrier, approbation (cartes et timbres), nouveautés, produits divers. Les Timbres Saint-Laurent, 651-7199.

ENCYCLOPEDIA Universalis 1974, complète, excellent état, 500 \$, 648-6063.

ACHAT livres, disques. Je vais à domicile, 651-5206.

LIVRES neufs, tout genre, de 1 \$ à 5 \$. 651-7199.

261 BALDWIN PIANO

Tous les pianos ayant servi au commerce musical du Domaine Forget ont été vendus à la vente de DENIS MUSIQUE INC. 522-4784.

262 MUSIQUE

ACHETERAIS congos usagés. 50 \$, 636-9121.

AMPLI guitare GIB 150 watts, 375 \$, 648-1790.

263 BALDWIN PIANO

Tous les pianos ayant servi au commerce musical du Domaine Forget ont été vendus à la vente de DENIS MUSIQUE INC. 522-4784.

264 MUSIQUE

ACHETERAIS congos usagés. 50 \$, 636-9121.

AMPLI guitare GIB 150 watts, 375 \$, 648-1790.

265 BALDWIN PIANO

Tous les pianos ayant servi au commerce musical du Domaine Forget ont été vendus à la vente de DENIS MUSIQUE INC. 522-4784.

266 MUSIQUE

ACHETERAIS congos usagés. 50 \$, 636-9121.

AMPLI guitare GIB 150 watts, 375 \$, 648-1790.

267 VIDEO

VHS Toshiba, modèle M-210, 300 \$, 651-6493.

268 RECHERCHE

ACHETERAIS série microscopie (binoculaire), usage de marque Wild, 658-9773.

269 LOISIRS

EQUIPEMENT Nino, prix à discuter. 180 \$, 636-9121.

MITAINS Vaughn et patins, 100 \$, 636-9121.

RAQUETTE de badminton, Carbone 8, 60 \$, 636-9121.

SAC de couchage de l'Arctique, excellent état, 500 \$, 636-9121.

270 ARTICLES DE SPORTS

EQUIPEMENT Nino, prix à discuter. 180 \$, 636-9121.

MITAINS Vaughn et patins, 100 \$, 636-9121.

RAQUETTE de badminton, Carbone 8, 60 \$, 636-9121.

SAC de couchage de l'Arctique, excellent état, 500 \$, 636-9121.

275 OFFRES D'EMPLOIS

ACHETERAIS calendriers, dépliant touristiques, diapositives, photos de la ville de Québec 1940 à 1980, 658-2736, 1-819-375-9163.

CARTES hockey, 1945-1975, valeur 1800 \$, 658-2736, 1-819-375-9163.

276 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

HALTERES fonte 200 lbs, fixations, banc, 150 \$, 871-3273.

SAC de boxe 75 lbs et gants, 50 \$, 878-4185.

279 JEUX / JOUETS

ECHANGE, vente, achat, Cassettes, jeux vidéo, 100 \$, 636-9121.

JEUX éducatifs à vendre, à prix modiques, entre 10 et 14 heures 652-5233.

280 LIVRES / TIMBRES MONNAIE

SERVICES philatéliques personnalisés par courrier, approbation (cartes et timbres), nouveautés, produits divers. Les Timbres Saint-Laurent, 651-7199.

ENCYCLOPEDIA Universalis 1974, complète, excellent état, 500 \$, 648-6063.

ACHAT livres, disques. Je vais à domicile, 651-5206.

LIVRES neufs, tout genre, de 1 \$ à 5 \$. 651-7199.

281 BALDWIN PIANO

Tous les pianos ayant servi au commerce musical du Domaine Forget ont été vendus à la vente de DENIS MUSIQUE INC. 522-4784.

282 MUSIQUE

ACHETERAIS congos usagés. 50 \$, 636-9121.

AMPLI guitare GIB 150 watts, 375 \$, 648-1790.

283 BALDWIN PIANO

Tous les pianos ayant servi au commerce musical du Domaine Forget ont été vendus à la vente de DENIS MUSIQUE INC. 522-4784.

284 MUSIQUE

ACHETERAIS congos usagés. 50 \$, 636-9121.

AMPLI guitare GIB 150 watts, 375 \$, 648-1790.

285 BALDWIN PIANO

Tous les pianos ayant servi au commerce musical du Domaine Forget ont été vendus à la vente de DENIS MUSIQUE INC. 522-4784.

286 MUSIQUE

ACHETERAIS congos usagés. 50 \$, 636-9121.

AMPLI guitare GIB 150 watts, 375 \$, 648-1790.

287 VIDEO

VHS Toshiba, modèle M-210, 300 \$, 651-6493.

288 RECHERCHE

ACHETERAIS série microscopie (binoculaire), usage de marque Wild, 658-9773.

289 LOISIRS

EQUIPEMENT Nino, prix à discuter. 180 \$, 636-9121.

MITAINS Vaughn et patins, 100 \$, 636-9121.

RAQUETTE de badminton, Carbone 8, 60 \$, 636-9121.

SAC de couchage de l'Arctique, excellent état, 500 \$, 636-9121.

290 ARTICLES DE SPORTS

EQUIPEMENT Nino, prix à discuter. 180 \$, 636-9121.

MITAINS Vaughn et patins, 100 \$, 636-9121.

RAQUETTE de badminton, Carbone 8, 60 \$, 636-9121.

SAC de couchage de l'Arctique, excellent état, 500 \$, 636-9121.

291 BALDWIN PIANO

Tous les pianos ayant servi au commerce musical du Domaine Forget ont été vendus à la vente de DENIS MUSIQUE INC. 522-4784.

292 MUSIQUE

ACHETERAIS congos usagés. 50 \$, 636-9121.

AMPLI guitare GIB 150 watts, 375 \$, 648-1790.

293 BALDWIN PIANO

Tous les pianos ayant servi au commerce musical du Domaine Forget ont été vendus à la vente de DENIS MUSIQUE INC. 522-4784.

294 MUSIQUE

ACHETERAIS congos usagés. 50 \$, 636-9121.

AMPLI guitare GIB 150 watts, 375 \$, 648-1790.

295 BALDWIN PIANO

Tous les pianos ayant servi au commerce musical du Domaine Forget ont été vendus à la vente de DENIS MUSIQUE INC. 522-4784.

296 MUSIQUE

ACHETERAIS congos usagés. 50 \$, 636-9121.

AMPLI guitare GIB 150 watts, 375 \$, 648-1790.

297 VIDEO

95 LOCALITY

ANIER, quai, porte 12, si-
le, 1530 et 1035, 081-7002

VIEUX PORT
Bureaux et commerces
Ouverture le dimanche
1000 à 6000 p.c. 694-2141

**PROPRIÉTÉS
COMMERCIALES**

LOUER ou à vendre. Av.
route, Vionser, local commercial.
\$ pied + logements. Daniel Côté
burlier. 627 2330. 849-7361.

ANCIENNE Lorette, à vendre ou
changer commerce, bâtisse
commerciale, maison revenus.
Maison, revenus. 652 8040, 652 7823

AUBAINES, NEUVES
bâtisses commerciales,
Conditions faciles

628-641, 563-2311
VEC beau local commercial li-
c. Rue St-Jean, 5 Louis, André
Grisart Impact courtier 529-2261

À VENDRE OU À LOUER
Avenue 138, Cap-Sante, libre
immédiatement, conditions avan-
tées. 658-5817, 681-2130

VENDRE ou échanger pour
commerce, botique commerciale
à maison revenue, grande mai-
son Ancienne Lorette, location

VENDRE Parc Vanier, 12 000 €
c. hauteur 16 pieds. 655-0816

ASSE VILLE, immeuble 38x54
et stationnement, idéal com-
merce, service administratif ou
du culte. Richard André, 622-
6262. Courrier Royal, 637-1775

BATISSES à vendre, 150 Foy,
Charlesbourg, directement pro-
prié, grand stationnement 661-9395

BUREAU, 3300 1^{re} Avenue

CHARLES-BOURG, bâtiment d'un
m. 30 000 p.c., idéal pour gara
au petit centre commercial, au
deur de la ville.
YVLYNE HANLEY / HELENE
ORVAL 672-6060, 624-9774.
Permanent Courtier 628-6735.

NOUVEAU MANDAT
au Prévost, Cap Rouge,
grand stationnement à l'entrée

POUR INVESTISSEURS SÉRIEUX
vous voulez investir 100 000\$ et plus, vous désirez obtenir des bénéfices à long terme, vous aimez les personnes âgées, vous voulez avoir un hobby agréable et valorisant, l'âge ce qu'il vous faut.
Informations sur rendez-vous seulement, Century 21 Capitale Plus courtier 656-6321.
François Amyot 652-1226.

QUEBEC, centre industriel, bu-
au, entrepot, terrain 30 000 p.c.
NEUFCHÂTEL, petit centre
reux, magasins, entrepot hyp
25%, possibilité libérer local
ur acheteur. Henri Paquet 681
31. Courtois courtier 654-2979

EMPRISE de finance: \$4500 \$, 38
e, bâtiment 43x45, C. Verret
71107, Courtois Royal 623-1215

E.F.O.Y., petit centre commier
al, comptant 150 000 \$
Mar. Doré 871-8766

REPRISES DE FINANCE
RIVE-SUD: dépanneur avec 2 batisses, équipement, terrain 47 500 p.ca.
STE-FOY: ancienne quincaillerie, batisse 5000 p.ca., plus garage, terrain 37 000 p.ca., boul. Hamelin
J.M. Desmarquest 321-5226

8 TERRES

BOISCHATEL, terre a bois 20
cents avec chalet. 626-3742.

A NE PAS MANQUER!
terre a bois 52 arpent, 12 en ta

ge						
----	--	--	--	--	--	--



PATRON COUTURIER



Offre valide jusqu'au 31 août 1990

lisiez votre nom et adresse ainsi que votre code postal et mentionner le numéro du patron ainsi que la

anglais et sont accompagnés d'un lexique français, émettra le chèque au nom de TORONTO STAR PUBLICITY.

LE SOLEIL
Reader Mail
7 Curity Avenue

A vendre à St-Edouard Lotbinière
terre 110 arpents, grange et plu-
sieurs remises. 1 (819) 365-4419.

CAUX à louer à Chorny.
mois gratuits, idéal pour indus-
rie, bureau ou commerce.
Tél. 020 2000, tél. 022 3100.

pour 10 unités à 30 unités. À 67%
vendu séparément ou en totalité.
663-8785

Place Notre-Dame

LOT a bois, 60 acres, boisé age de 30 ans, dans la Beauce, a 2 heures

LACE Royale, espaces commer-
ciaux pour pharmacien, coiffeur,

RESTAURANT
500 pi. ca. 1390 Chemin Ste-
rox (au centre de St-Sacre-

JE BEGIN, Lévis, 500 à 4000

647-3311

LES

CLASSEES

LE SOLEIL

ordinateur ou photos, télé-
phonique, bureaux d'affaires
d'anticipation 451 4642

ça sonne !

Carrefour Masson-Hamel

Idéal pour

conditionnement physique - club social -
âge d'or

Aménagés - six (6) mois gratuits

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / mémoriam / services anniversaires / faveurs

FLEURISTES
75
 STE-FOY
 Dimanches et fêtes: 523-1947 653-6847 523-1947

705 AVIS DE DÉCÈS

ARCAND (Gilberte Gendron) — **ARCAND (Roland)** — Au Parc La Verendrye, le 3 septembre 1990, à l'âge de 71 ans est décédée accidentellement Mme Gilberte Gendron, épouse de M. Roland Arcand, décédée à Montréal, suite à son accident, à l'âge de 71 ans, le 7 septembre 1990. La famille recevra les condoléances à la

Coop. Funéraire Abitibi-Témiscamingue
 10 Rue Reilly
 Rouyn-Noranda
 samedi de 12h30 à 15h30. Le service religieux sera célébré, en présence des corps, le samedi 8 septembre à 16h en l'église Sacre-Coeur de Rouyn-Noranda et de la au cimetière. Ils laisseront dans le deuil, leurs enfants: Francine (Raymond Bouchard) de Brossard, Jean-Charles (Diane Boivin) de Rouyn-Noranda, Serge de Matagami, Onil de Rouyn-Noranda, Claude (Chantal Desharnais) de Granada et Alain de Lévis, ses 6 petits-enfants, leurs frères et sœurs, belles-sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour renseignements: 1-819-762-4033

BELANGER (Laval) — Dans l'avis de décès de M. Laval Belanger, paru le 1er septembre 1990, on aurait dû lire: beaux-frères du défunt M. Marcel Gagne et M. Gaston Gagne

BLOUIN (Hughes Dr) — A Oka, le 5 septembre 1990, à l'âge de 60 ans, est décédé le Dr Hughes Blouin, chirurgien, conjoint de Lorraine Dion. Il demeurait à Oka. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lepine-Cloutier Ltée
 300 Chemin Ste-Foy
 Québec
 samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 10 septembre à 14h en l'église Notre-Dame du Chemin et de la au cimetière Mont-Marie (quartier Deslèves). Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants: Renaud et Dominique, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gisele (Jean-Denis Gendron), Yolande (Jean Roy), Claude, Serge (Monique Bédard), Nicole (Félix Vallee), Odette (Vincent Cliche), Normand Dion (Doris Dumont), Helele (Jean-Guy Lepage), Raynald (Sandra Fontaine), Rejeanne (Andre Savard), Lina, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Pour renseignements: 529-3371

BOULET (Marc)



A l'Hôpital Laval, le 6 septembre 1990, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Marc Boulet, ex-employé du Ministère du Revenu, époux de dame Thérèse LaRoche. Il demeurait à Ste-Foy. Selon ses vœux, il a été confié au crématorium

Lepine-Cloutier Ltée
 715, St-Vallier Est
 Québec
 Un service sera chanté, en présence des cendres, le lundi, 10 septembre, à 14h, en l'église St-Benoît Abbé où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils: Paul (Kathryn Dill), Pierre (Odette Robert), ses petits-enfants: Anastasia et Laurent Boulet, Stéphanie Robert, ses frères et sœurs: Lucien (Suzanne Boucher), Marguerite Boulet (Albert Boulet), Lionel (Ruth Millette), Wilfrid Cormier (Claire Boulet), Yolande, Jacques (Elvina Daigle), ses beaux-frères et belles-sœurs: Sœur Madeleine O.P., le Père Robert LaRoche P.B., Jean LaRoche (Georgette Drolet), Marthe LaRoche Brats, Jacques LaRoche (Thérèse Dubois), Annette Thibault (Louis LaRoche), André LaRoche (Françoise Nadeau), Raymond LaRoche, Maria Freyde (René LaRoche), Guy LaRoche (Suzanne Grondin), Monique LaRoche (Lucien Labrie), Gérard LaRoche (Denise Bernier), Paul LaRoche (Pierrette Bergeron), Claire Crevier, ses cousins, cousines, neveux, nièces. Que vos offrandes se traduisent par un don à la Société Canadienne du Cancer, 489 boul. St-Cyrille Ouest, Québec, G1S 1S2, 683-8666 ou à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725 Ch. Ste-Foy, Ste-Foy, G1S 4G5, 656-4638. Pour renseignements: 529-3371.

CHOUINARD (Jean-Marie) — A l'Assomption, le 4 septembre 1990, à l'âge de 58 ans, est décédé subitement M. Jean-Marie Chouinard, fils de feu Pamphile et de feu Rose-Anne Leclerc. Il demeurait autrefois à St-Pamphile. Les funérailles auront lieu le samedi 8 septembre à 14h. Départ de la résidence funéraire

C. Lavoie & Fils Inc.
 St-Pamphile
 à 13h50, pour l'église St-Pamphile et de la au cimetière paroissial. La famille sera présente au salon pour recevoir les condoléances, vendredi de 13h à 16h et de 19h à 22h, samedi à compter de 12h. Il laisse dans le deuil, ses frères et sœurs: Lionel (Cécile), Jean-Paul (Gemma), Gérard (Hélène), Guy (Gisèle), Rose-Aline (Berchmans Ouellet); sa belle-sœur: Laura (feu Hervé); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins et cousines. Pour renseignements: 356-3822.

GAGNON (Michele Trahan)



A Ste-Foy, le 6 septembre 1990, à l'âge de 58 ans, est décédée dame Michele Trahan, épouse de feu M. Jacques Gagnon. Elle demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lepine-Cloutier Ltée
 1025, Rte de l'Église
 Ste-Foy
 vendredi de 19h à 22h, samedi de 10h à 13h10. Le service religieux sera célébré le samedi 8 septembre, à 13h30, en l'église St-Benoît-Abbé et de la au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil, sa famille: Josee, Sylvie, Anne, Guy Dubois, Luce Barrette; son petit-fils: Maxime; son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Pierre Trahan (Louise Saulnier), Lyse Trahan Audet, Denise Trahan (Steve Sobolewski), Ghislaine Poisson, Claire Gagnon, Jean et Monique Gagnon, Raymond Tanguay, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et ses amis qu'elle aimait tant. Pour ceux qui le désirent, prière de compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18ième Rue, Québec, G1J 1Z4, tel. 694-5931. Pour renseignements: 529-3371.

GINGRAS (Maureen, née George) — A l'Hôpital Laval, le 6 septembre 1990, à l'âge de 69 ans, est décédée Maureen George, épouse de feu Jean-Baptiste Gingras. Elle demeurait à Lac-St-Charles. Selon ses vœux, elle a été confiée au Parc-Commemoratif La Souverance

301, Rang Ste-Anne
 Quartier Laurentien
 Sainte-Foy
 Le service religieux sera célébré le samedi 8 septembre à 11h, en l'église de Lac-St-Charles, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, son gendre: Simon Morency; son amie: Claire Dallaire; son petit-fils: Mario Morency (Lise Roussin); ses arrière-petits-enfants: Olivier, Lila Morency; sa sœur, ses frères: M. et Mme Gérard Aubé (Maureen

George), M. et Mme Alfred George (Genevieve Gauvin), M. et Mme Stanley George (Jeannette Andrews), M. et Mme Laurent Leprie (Patricia George); ses beaux-frères, ses belles-sœurs: Mme Adrienne Parise Gingras, Mme Bertha Gingras (Frank); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, G1V 4G5. Pour renseignements: 871-2372.

HAMEL (Jean-Marc) — Au C.H.U.L., le 7 septembre 1990, à l'âge de 18 ans et 5 mois, est décédé accidentellement Monsieur Jean-Marc Hamel, fils de M. Yvon Hamel et de Mme Hélène Chayer. Il demeurait à St-Edouard, comté de Lotbinière. La famille recevra les condoléances dimanche de 19 h à 22 h, lundi à compter de 9 h à la résidence funéraire

Beaudoin Ferland Dupuis Ltée
 865, rue Coulombe
 St-Edouard
 Le service religieux sera célébré le lundi 10 septembre 1990 à 11 h en l'église de St-Edouard et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère Stéphane, ses grands-parents M. et Mme Emile Hamel, sa grand-mère Mme Valérie Laroche (Yvon Laplante), plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et amis. Pour renseignements: 796-2663

HARDY (Justine (Sœur Marie-Ursule s.s.s.)) — Au Couvent des Servantes du St-Sacrement, le 7 septembre 1990, à l'âge de 91 ans et 10 mois, est décédée Sœur Marie-Ursule. La famille recevra les condoléances au sous-sol de la Chapelle, rue Mont-Thabor, samedi et dimanche de 19h à 20h30, lundi de 9h30 à 10h. Le service religieux sera célébré le lundi 10 septembre à 10 heures en la Chapelle des Servantes du St-Sacrement, et de la au cimetière de la communauté sous la direction de la

Coopérative Funéraire de l'Anse



Elle laisse dans le deuil outre sa famille religieuse, son frère Georges Hardy de Montréal, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Pour renseignements 525-6044.

JULIEN (Marguerite Gosselin)



A St-Hubert, le 5 septembre 1990, à l'âge de 83 ans est décédée dame Marguerite Gosselin, épouse de feu Roland Gagnon, Jean et Monique Gagnon, Raymond Tanguay, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et ses amis qu'elle aimait tant. Pour ceux qui le désirent, prière de compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18ième Rue, Québec, G1J 1Z4, tel. 694-5931. Pour renseignements: 529-3371.

GINGRAS (Maureen, née George) — A l'Hôpital Laval, le 6 septembre 1990, à l'âge de 69 ans, est décédée Maureen George, épouse de feu Jean-Baptiste Gingras. Elle demeurait à Lac-St-Charles. Selon ses vœux, elle a été confiée au Parc-Commemoratif La Souverance

301, Rang Ste-Anne
 Quartier Laurentien
 Sainte-Foy
 Le service religieux sera célébré le samedi 8 septembre à 11h, en l'église de Lac-St-Charles, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, son gendre: Simon Morency; son amie: Claire Dallaire; son petit-fils: Mario Morency (Lise Roussin); ses arrière-petits-enfants: Olivier, Lila Morency; sa sœur, ses frères: M. et Mme Gérard Aubé (Maureen

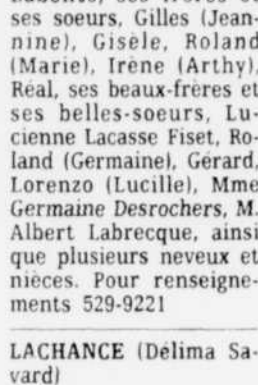
LABONTE (Raymond)



A l'Hôpital Jefferrey Hale, le 6 septembre 1990, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Raymond Labonté, époux de dame Jeannette Lacasse. Il demeurait dans la paroisse Ste-Odile. Les funérailles auront lieu le samedi 8 septembre à 15 heures. Départ du foyer funéraire

J. Bouchard & Fils Enr
 1290, 1ère Avenue
 Québec
 à 14h40, pour l'église de Ste-Odile, et de la au cimetière Les Jardins Commémoratifs Québec (St-Augustin). La famille recevra les condoléances au foyer funéraire vendredi de 14h à 17h, et de 19h à 22h, samedi à compter de 11 heures. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa mère Mme Emilienne Duquet Labonté, ses frères et ses sœurs: Gilles (Jeannine), Gisele, Roland (Marie), Irène (Arthy), Real, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Lucienne Lacasse Fiset, Lucienne (Germaine), Gérard, Lorenzo (Lucille), Mme Germaine Desrochers, M. Albert Labrecque, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements: 529-9221

LEMIEUX (Mario)

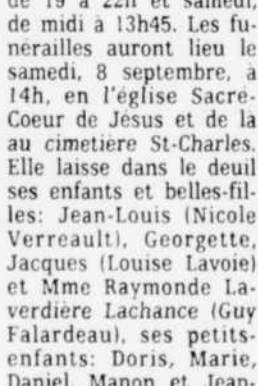


Au C.H.U.L., le 7 septembre 1990, à l'âge de 23 ans et 4 mois, est décédé accidentellement Monsieur Mario Lemieux, fils de Monsieur Gilles Lemieux et de Dame Rita Lemay. Il demeurait à St-Edouard, comté de Lotbinière. La famille recevra les condoléances samedi de 19 h à 22 h, dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi à compter de 9 h à la résidence funéraire

Beaudoin Ferland Dupuis Ltée
 865, rue Coulombe
 St-Edouard

Le service religieux sera célébré le lundi 10 septembre 1990 à 11 h en l'église de St-Edouard et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère Patrick, ses grands-mères: Mme Rita Fournier Lemieux, Mme Rosilda Lemay, plusieurs oncles, tantes, parents et amis. Pour renseignements: 796-2663

LESSARD (André)



Au Centre Hospitalier Chauveau, le 6 septembre 1990, à l'âge de 58 ans, est décédé M. André Lessard, employé de Adelard Laberge Ltée, époux de feu dame Constante Pelletier. Il demeurait à Val-Verlaine et autrefois de St-Pierre-aux-Liens (Orsainville). Selon ses vœux, il ne sera pas exposé. Le service religieux sera chanté le samedi 8 septembre à 14h, en l'église St-Pierre-aux-Liens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial, sous la direction de la maison

Lepine-Cloutier Ltée

715, St-Vallier Est
 Québec
 La famille sera présente à l'église pour recevoir les condoléances, une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Andrée (Jacques Turmel), Sylvie (Jean Harrison), Guy; sa belle-mère: Mme Petite-Lélie: Josée-Anne Turmel; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Leopold Drolet (Marie), Mme Lili Lepine Lessard, M. et Mme Jean-Baptiste Lessard (Patricia Simpson), Mme Annette Beaudoin Lessard, M. et Mme Jos Parisi (Monique), M. et Mme Gaston Forgues



A l'infirmerie des Pères Oblats, le vendredi 7 septembre 1990, à l'âge de 76 ans, est décédé le Père Pierre Langlois, oblat de Marie-Immaculée, demeurant au 1110 Cardinal-Bein. Il a oeuvré aux retraites fermées de Hull, de 1941 à 1942; à la paroisse Ste-Bernadette de Montréal, de 1942 à 1944 comme vicaire. A Ste-Madeleine

du Cap-de-la-Madeleine, de 1944 à 1949, comme vicaire; à St-Pierre Apôtre de Montréal, de 1949 à 1953, comme vicaire. Un retour aux retraites fermées de Hull, de 1953 à 1954. A la maison de Retraite de Jésus-Ouvrier de 1954 à 1978, et ensuite comme retraité à la résidence Langlois de 1978 à 1990. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lepine-Cloutier Ltée
 975 Marg-Bourgeois
 dimanche de 14 à 17h, et de 19 à 22h. Lundi, de 10 à 13h40. Le service religieux sera célébré le lundi 10 septembre, à 14h, en l'église St-Sauveur, et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses 2 sœurs: Anne-Marie, oblate missionnaire de Marie-Immaculée, Adeline, de la Congrégation Notre-Dame, ses neveux, nièces, Louis (Thérèse Paquin), René (Anita Dubois), Paul, Gaston (Michelle Messier), Bruno (Madeleine Paquin), Clément, Jean-Marc, Jacques (Louise Menella), Marguerite (Marcel Ouellet), Jeanne (André Leith), Françoise (Jean-Marc Bellemare). Pour renseignements: 529-3371

MARCOTTE (Roland)



A l'Hôpital St-Sacrement, le 6 septembre 1990, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Roland Marcotte, employé de l'Université Laval, époux de dame Germaine Pruneau. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Sylvio Marceau inc.
 270 Marie Incarnation
 Québec

samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 8h30 à 9h45. Le service religieux sera célébré le lundi 10 septembre à 10h en l'église St-Joseph et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils: Jean-Guy (Rolande Boivin), son petit-fils: Martin, sa belle-mère: Mme Germaine Gingras Pruneau, ses frères et sœurs: Jacqueline (Ernest Drolet), Claire (feu Laurent Dion), Gérard (Rita Pettitclerc), Denise (Charles-Henri Robert), son beau-frère et sa belle-sœur: Wilfrid Pruneau (Pierrette Renaud), ses neveux et nièces. Pour renseignements: 522-5212

MATTE (Claire Langlais)



A Québec, le 7 septembre 1990, à l'âge de 64 ans, est décédée Madame Claire Langlais, épouse de Monsieur Paul-Arthur Matte. Elle demeurait à Cap-Santé. La famille recevra les condoléances au funérarium

Roger Benoit & Fils Ltée
 7, Place de l'Église
 Cap-Santé

le dimanche 9 septembre de 14 h à 16 h30 et de 19 h à 22 h, lundi à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le lundi 10 septembre 1990 à 14 h 30 en l'église de Cap-Santé et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles et ses gendres: Claudette (André Messely), Pauline (Denis Blais), Ginette (Leopold Martin), Gaétane (Daniel Plamondon); sa mère: Mme Delphine Langlais (André Gravel); son frère et sa belle-sœur: M. et Mme Claude Langlais (Marie Morissette), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, petits-enfants, un arrière-petit-fils, neveux, nièces, cousins et cousines.

PAGEAU (Georges-Henri)

A l'Hôtel Dieu de Lévis, le 4 septembre 1990, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Georges-Henri Pageau, époux de feu dame Lucille Brunette. Il demeurait à Lévis. Selon ses vœux, il a été confié au crématorium

Lepine-Cloutier Ltée

715 rue St-Vallier Est
 Québec
 un service sera chanté en la chapelle de l'Office Municipale de l'Habitation, 600 rue Commerciale, St-David (Lévis) le 15 septembre 1990. Pour renseignements: 529-3371

PAQUET (Juliette Picard) — A l'Hôpital St-François d'Assise, le 7 septembre 1990, à l'âge de 86 ans, est décédée Dame Juliette Picard, épouse de feu M. Lucien Paquet. Elle demeurait à Québec. Selon ses vœux, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté le lundi 10 septembre 1990 à 14 h en l'église St-Dominique et de la au cimetière Les Jardins de Québec, St-Augustin. La famille recevra les

(Thérèse), Mme Charlotte Lessard, M. et Mme Roger Lessard (Micheline Vallerand), M. et Mme Jean Pelletier (Rachelle Beaudin), M. et Mme Jacques Pelletier (Clarence Pelletier), M. et Mme Laurent Pelletier (Nicole); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'association Les Diabétiques du Québec, 2700, boul. Laurier, Tour Frontenac, Suite 403, Ste-Foy, G1V 2L8, 656-6241. Pour renseignements: 529-3371.

MARCOTTE (Roland)



A Québec, le 7 septembre 1990, à l'âge de 74 ans, est décédée Dame Marie-Louise Chamberland, épouse de feu M. Alfred St-Gelais. Elle demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lepine-Cloutier Ltée
 6450, Henri-Bourassa
 Charlesbourg

samedi de 19 h à 22 h, dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi de 8 h 45 à 9 h 45. Le service religieux sera célébré le lundi 10 septembre 1990 à 10 h en l'église St-Pierre-aux-Liens et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Louisiane (Gérard Desmeules), Paul-Armand (Jocelyne Arsenault), Nicole (Lionel Gosselin), Donald (Martine Gagnon), Léandre (Monique Vézina), Hortensia (Claude Fleury), Fleuriane (Claude Savard), Carmen (Daniel Auger), Jocelyn (Diane Lefebvre), France (Jean-Claude Marchand), Yves (Louise Morin) et Jean-Marc; ses frères et sœurs: Adélaïde, Xavier, Marguerite, Bernadette, Irène, Joseph, Rosaire, Alfred, Thérèse, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines et de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Pour renseignements: 529-3371

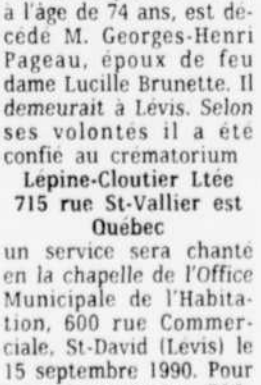
ST-LAURENT (Adrien)

Dans l'avis de décès de M. Adrien St-Laurent, on aurait dû lire son beau-frère et sa belle-sœur: René Paquet (Lucille Martel).

ST-PIERRE (Marguerite Cantin)

A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 septembre 1990, à l'âge de 67 ans, est décédée dame Marguerite St-Pierre. Elle demeurait à Québec. Selon sa volonté, son corps a été confié à l'Université Laval pour recherches médicales. Elle laisse dans le deuil sa fille Jean-Claude Thibodeau, ses petits-fils François et Richard Thibodeau, son oncle M. Louis St-Pierre ainsi que de nombreux cousins et cousines. Que vos offrandes se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec, 11 Côte du Palais, Québec.

TREMBLAY (Paul-Arthur)



Francine et les familles Dionne et Turmel remercient sincèrement parents et amis(es) de vos témoignages de sympathie lors du décès de Pierre Dionne survenu le 20 juin 1990

Communiquiez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.

condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille: René, Courtier d'assurances (Genevieve Simard); ses petits-enfants: Nathalie, Philippe, Stéphane et Richard; sa sœur, ses frères, son beau-frère et ses belles-sœurs: Jeanette Picard, Edgar Picard (Cora Walsh), Philippe Picard, Roger Paquet (Blanche Lavoie), Cécile Robitaille, ainsi que de nombreux neveux et nièces. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Cardinal-Villeneuve, 2975 ch. St-Louis, Ste-Foy. Tel.: 653-8766. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative Funéraire du Plateau

Québec

Pour renseignements: 529-0035

ST-GELAIS (Marie-Louise Chamberland)



A Québec, le 7 septembre 1990, à l'âge de 74 ans, est décédée Dame Marie-Louise Chamberland, épouse de feu M. Alfred St-Gelais. Elle demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lepine-Cloutier Ltée
 6450, Henri-Bourassa
 Charlesbourg

samedi de 19 h à 22 h, dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi de 8 h 45 à 9 h 45. Le service religieux sera célébré le lundi 10 septembre 1990 à 10 h en l'église St-Pierre-aux-Liens et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Louisiane (Gérard Desmeules), Paul-Armand (Jocelyne Arsenault), Nicole (Lionel Gosselin), Donald (Martine Gagnon), Léandre (Monique Vézina), Hortensia (Claude Fleury), Fleuriane (Claude Savard), Carmen (Daniel Auger), Jocelyn (Diane Lefebvre), France (Jean-Claude Marchand), Yves (Louise Morin) et Jean-Marc; ses frères et sœurs: Adélaïde, Xavier, Marguerite, Bernadette, Irène, Joseph, Rosaire, Alfred, Thérèse, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines et de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Pour renseignements: 529-3371

BLOUIN (Alicia)

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de M. Emile Blouin, survenu le 13 juillet 1990, M. Emile Blouin, époux de feu Alfredine Blier et en secondes noces de Maria Theriault Caron.

BLOUIN (Sœur Marie-Anne)

Les Augustines de la Miséricorde de Jésus du Monastère de Lévis, et la famille Blouin remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de Sœur Marie-Anne Blouin, survenu le 17 août 1990; sympathie exprimée par des offrandes de messes, affluents de prières, visites au salon, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

DIONNE (Pierre)



Mme Monique Hawey et ses enfants ainsi que les familles Hawey et Beaudoin remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Jocelyn Hawey survenu le 9 août 1990 soit par offrandes de messes, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Communiquiez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.

Pascal Maizerets. Les funérailles auront lieu le samedi 8 septembre à 13h. Départ du foyer funéraire de

J. Bouchard & Fils Enr
 1740, rue Bardy
 (Angle Canadière)
 Québec

à 12h45, pour l'église St-Pascal Maizerets et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Eliette (F.X. Audet), Jean-Eudes, Céline (Gaston Dutil), Marcelin (Gilberte Couture), Micheline (Patrick Latulippe), Odette (Serge Côté), Mme Denise Rodrigue Tremblay, Mme Carole Bolduc Tremblay, Mme Moïsette Dallaire Tremblay; plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces, son frère, ses sœurs: Magella Tremblay, Valentine et Thérèse Tremblay; sa belle-sœur: Mme Marie-Anne Oumet. La famille recevra les condoléances au foyer funéraire jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 11h30. Pour renseignements: 529-9221

720 REMERCIEMENTS

BEAUPRE (Emile)



Très touchés par les nombreux témoignages d'amitié et de sympathie reçus lors du décès de M. Emile Beaupre, survenu le 13 juillet 1990, M. Emile Beaupre et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances soit par des offrandes de messes, affluents de prières, dons à différents organismes, visites au salon ou assistance aux funérailles.

BLOUIN (Alicia)

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de M. Emile Blouin, survenu le 13 juillet 1990, M. Emile Blouin, époux de feu Alfredine Blier et en secondes noces de Maria Theriault Caron.

BLOUIN (Sœur Marie-Anne)

Les Augustines de la Miséricorde de Jésus du Monastère de Lévis, et la famille Blouin remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de Sœur Marie-Anne Blouin, survenu le 17 août 1990; sympathie exprimée par des offrandes de messes, affluents de prières, visites au salon, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

DIONNE (Pierre)



DÉCÈS ET AVIS DIVERS

720 REMERCIEMENTS

JOLICOEUR (Gaston)



Pour avoir partagé notre grande peine lors du décès de M. Gaston Jolicoeur, survenu le 29 mai 1990, son épouse, Gisele Lepine Jolicoeur, ses enfants et conjoints, ses petits-enfants ainsi que sa soeur Mme Yvette Jolicoeur Bussière, son frère, M. Jean Jean Jolicoeur et tous les autres membres de sa famille remercient sincèrement tous les parents, amis, connaissances qui ont témoigné des marques de condoléances soit par envois de fleurs, télégrammes, offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Maison Michel Sarrazin, dans au Patro, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, cartes de sympathie. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme vous étiez adressés personnellement.

LACASSE (Armand)

Mme Laura Lacasse et ses deux enfants ainsi que les membres de la famille Lacasse tiennent à remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Armand (Herman) Lacasse de Québec, survenu le 27 juin 1990, à la merveilleuse Maison Michel Sarrazin, à l'âge de 60 ans, soit par dons à la Maison Michel Sarrazin, offrandes de messes, cartes de sympathie, envois de fleurs, visites au salon, assistance aux funérailles, autres. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels et sincères.

LACHANCE (Adrien)

Pour avoir partagé leur peine lors du décès de M. Adrien Lachance, survenu le 20 août 1990, son épouse (Pierrette Bussières), ses enfants (François et Jean-Daniell), desirant remercier sincèrement tous les parents, amis et confrères de travail, qui leur ont témoigné leur sympathie; soit par dons aux Grand Brûles, offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression et considère ces remerciements comme personnels.

LAFRANCE (Dolores Paquet)



M. André Lafrance et les membres de sa famille, desirant exprimer leur profonde gratitude aux parents et amis, qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Dolores Paquet, survenu le 3 août 1990, soit par offrandes de messes, visites ou assistance aux funérailles. A toutes ces personnes, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Nous
compatissons
à votre deuil
et vous offrons
nos
condoléances
LE SOLEIL

LANGLOIS (Roger) — Mme Annette Langlois et son fils Serge, ainsi que les membres de la famille Langlois, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Langlois, survenu le 19 août 1990. Veuillez considérer que ces remerciements vous sont adressés personnellement.

LEBOEUF (Fernande Fiset)



En ce jour du 29 juin 1990 où Dieu a rappelé à lui notre chère maman Fernande Fiset Leboeuf, vous avez prie pour elle et vous nous avez manifesté votre amitié et votre reconfort. Nous vous en sommes très reconnaissants. Que tous et chacun considèrent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés avec notre profonde reconnaissance. Ses enfants: Raynald, Dolores, Germaine, Bernard.

PARE (Marguerite) — Rita Jeffrey, Thérèse Boutin et Cécile Fortin, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur mère Mme Marguerite Paret, survenu le 23 juillet 1990; soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Fondation de l'Hôpital général. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étiez adressés personnellement.

PARE (Michel) — André, Denis et Claire et les familles Paret, Simard, Paradis et Lachance, ont été très sensibles aux témoignages de sympathie qui leur ont été manifestés lors du décès de Michel Paret, survenu le 27 août 1990. Nous remercions parents et amis pour les gestes posés, soit par offrandes de messes, prières ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PETIT (Laurent)



Les familles Petit et Villeneuve remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Laurent Petit, survenu le 30 juin 1990, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ROCHFORD (Alexandra Brochu)



Les familles Rochford et Brochu remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alexandra Brochu Rochford survenu le 21 juillet 1990, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ROUSSEAU (Florence Laflamme)



Veuillez accepter nos remerciements pour les marques de sympathie manifestées lors du décès de notre mère, survenu le 18 mai 1990. Jean-Marc, Yvette et Thérèse Rousseau.

SANFACON (Adrien)



Les membres de la famille de M. Adrien Sanfacion remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors de son décès survenu le 6 août 1990 soit par offrandes de messes, dons, affiliations de prières, cartes de sympathie, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Nous tenons à remercier tout spécialement le personnel du Centre hospitalier Chauveau pour la qualité des soins qui lui furent prodigués lors de son séjour à l'hôpital.

THIBAUDEAU (Alcide) — La famille Thibau deau remercie tous les parents et amis(es) qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Alcide Thibau deau, survenu le 19 août 1990, soit par offrandes de messes, cartes de condoléances, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

ASSH (Edward) — Depuis ton départ pour un monde meilleur, ton souvenir est toujours présent et bien vivant dans nos cœurs. Pour honorer ta mémoire, un service anniversaire sera célébré au cimetière Beth Israel, angle Ste-Cyrille et Bosquet, Ste-Foy, le dimanche 16 septembre, à 13h. La famille remercie les parents et amis qui s'uniront à elle pour cette célébration.

BILODEAU (Jacqueline La Rochelle)



Pour celle que nous avons aimé et qui est encore très présente dans nos cœurs, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 16 septembre 1990, à 11h15, en l'église St-Michel de Belchasse. Merci à tous ceux qui par leur présence ou leur pensée se joindront à elle.

BOURGET (Fernando)



Le samedi 8 septembre 1990, à 14h, en l'église St-Joseph de Lauzon, sera célébré le service anniversaire de M. Fernando Bourget. Nous invitons parents et amis à se joindre à la famille pour cette célébration.

BOULIANE (Roland) — Le samedi 8 septembre 1990 à 16h30 en l'église St-Sacrement sera chantée une messe anniversaire à la mémoire du Dr Roland Bouliane époux de feu Ghislaine Fournier. Parents et amis seront les bienvenus à cette célébration.

BRIERE (Marie Leger)



Le dimanche 9 septembre à 10h15 en l'église Notre-Dame des Laurentides, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Marie Leger Briere. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration.

CAMIRAND (Bertrand)

Cher mari, cher papa, déjà un an que tu nous as quitté, mais ton souvenir est gravé dans nos cœurs à jamais. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 9 septembre 1990, à 11h a.m., en l'église de St-Jean Port-Joli. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous. Ton épouse, tes enfants et ton petit-fils qui pensent à toi.

DUFRESNE (Albertine Trepanier)



Le samedi 8 septembre 1990, à 17 heures en l'église St-Sauveur, sera célébrée une messe anniversaire pour dame Albertine Trepanier Dufresne. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DUBOIS (Evangéline Boutet)



Le samedi 15 septembre 1990, à 16h, en l'église St-François d'Assise, sera chantée une messe anniversaire pour Madame Evangéline Boutet Dubois. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

GAUMOND (Roger)



Le samedi 8 septembre 1990, à 17 heures, en l'église Ste-Ursule de Ste-Foy, sera célébrée la messe anniversaire à la mémoire de M. Roger Gaumond, époux de dame Marthe Armstrong Gaumond. Merci aux parents et amis(es) qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

GOSSELIN (Rodrigue)



Le mardi 11 septembre 1990, à 17h, en l'église St-Louis-de-France de Ste-Foy, sera chantée la messe anniversaire de M. Rodrigue Gosselin, époux de dame Alma Jacques. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

GENDREAU (Simonne) — Le samedi 15 septembre 1990, à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Pitié, sera chantée le service anniversaire de Simonne Gendreau. Parents et amis sont invités à y assister. Merci.

GREGOIRE (Joséphine Mainguy)



Le dimanche 9 septembre, à 9h30, en l'église St-Petronille, I.O., sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Joséphine Mainguy (GREGOIRE). Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LAMBERT (Benoit) — La messe anniversaire de M. Benoit Lambert aura lieu au Centre communautaire, 1575 ch Du Sault, St-Romuald, le 15 septembre 1990, à 19h.

LEMIEUX (Raymond)



Le samedi 8 septembre 1990, à 17h, en l'église de Charny, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Raymond Lemieux, époux de dame Béatrice Gouette. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès. Le tarif est de 1,21 \$ la ligne (minimum 10 \$) et 25 \$ pour une photo.

MARTEL (Alphonse)



Le dimanche 9 septembre 1990, à 11 heures, en l'église Saint-Jean Baptiste sera célébrée une messe anniversaire pour M. Alphonse Martel époux de dame Marie-Jeanne Drapeau. Parents et amis sont invités à assister.

PETIT (Gérard) — Le mardi 11 septembre 1990, à 16h30, en l'église St-Charles Borromée, sera célébrée une messe anniversaire pour M. Gérard Petit, époux de Annette Fortin. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

760 FAVEURS OBTENUES

GRANDS remerciements au Sacre-Coeur de Jésus, et au St-Esprit, pour faveurs obtenues, avec promesse de faire publier. P.C.

SINCERES remerciements au Saint-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. B.G.

ST-ESPRIT qui m'éclaircisse tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. J.L.D.

GRANDS remerciements au Sacre-Coeur pour faveurs obtenues, avec promesse de faire publier. G.F.

GRANDS remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues, avec promesse de faire publier. G.F.

GRANDS remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues, avec promesse de faire publier. F.G.

GRANDS remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues, avec promesse de faire publier. M. T.

ST-ESPRIT qui m'éclaircisse tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.) D.P.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de publier. R.L.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. L.F.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. M.C.B.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de publier. A.B.

SINCERES remerciements au Sacre-Coeur pour faveurs obtenues avec promesse de publier. F.F.



REMERCIEMENTS au Sacre-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacre-Coeur de Jésus soit loué, adore et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacre-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. D.B.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de publier. R.L.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. L.F.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. M.C.B.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de publier. A.B.

SINCERES remerciements au Sacre-Coeur pour faveurs obtenues avec promesse de publier. F.F.

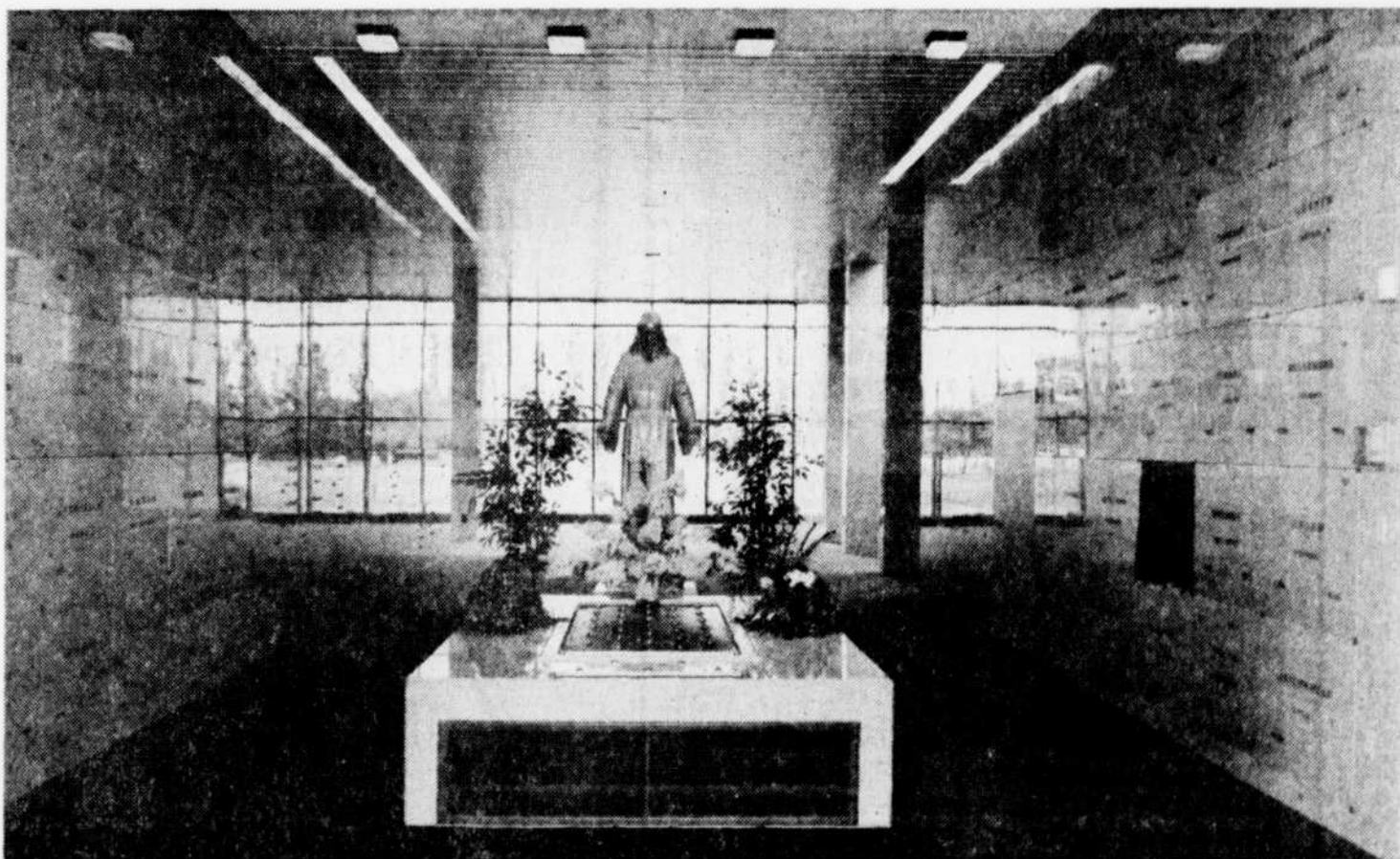
795 MONUMENTS

GRANIT J.D. INC.
1105 ST-VALLIER Q. QUÉBEC
(Près du cimetière). 527-9654

THERIAULT & FILS
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

FONDATION
du Sacre-Coeur
In Memoriam
Honorer la mémoire
d'un parent ou d'un ami
et exprimer votre sympathie
en faisant parvenir
un don à la Fondation de
l'Hôpital du Sacre-Coeur
FONDATION DE
L'HOPITAL DU
SACRE-COEUR
(Fondation Renaud Lemieux)
1050, chemin Ste-Foy
Québec, Qc
G1S 4L8
Tel. (418) 682-7717

Une invitation...



Monsieur le curé Clément-Marie Duquet, président, et les administrateurs de la Corporation du Cimetière Saint-Charles vous prient d'assister, ainsi que les membres de votre famille, à la commémoration des défunts qui aura lieu au cimetière Saint-Charles, 1460, boulevard Hamel, le dimanche 16 septembre à 15 heures.

La concélébration sera présidée par son Excellence Mgr Maurice Couture, archevêque du diocèse de Québec, et sera suivie d'un hommage rendu aux militaires et vétérans inhumés au cimetière Saint-Charles. Un bataillon du Royal 22e Régiment et la Légion canadienne seront sur place.

Bénédiction et inauguration officielle de l'agrandissement du Mausolée, auxquelles toute la population est invitée.

En cas de pluie, la célébration eucharistique aura lieu à l'église Notre-Dame-de-Pitié, au 990, de la rue Saint-Vallier Ouest.

Un autobus circulera gratuitement par les rues Pont-Scott, Saint-Vallier, en direction Ouest, et le boulevard Hamel, de 14 h à 17 h, afin de vous aider à visiter les différentes parties du cimetière, ainsi que le Mausolée-Colombarium du cimetière Saint-Charles.

Renseignements: **688-0566**

L'ÉVÉNEMENT MERCEDES-BENZ CLASSE-S



Les luxueuses Mercedes-Benz Classe-S. Éluée la voiture la plus sécuritaire en Amérique (Highway Loss Data Institute) pour la deuxième année consécutive. Nommée la voiture luxueuse la plus durable par un sondage indépendant.

PLUS DE MERCEDES-BENZ QUE VOUS N'AURIEZ JAMAIS IMAGINÉ, POUR MOINS QUE VOUS AURIEZ PENSÉ.

Venez visiter Chatel Automobiles au 1350, Bouvier, Québec, entre les 12 et 14 septembre; vous découvrirez le plus vaste choix de Mercedes-Benz Classe-S jamais vu à Québec.

Suite à une entente avec Mercedes-Benz Canada, nous disposerons d'un choix unique de Classe-S, haut de gamme Mercedes. Chaque véhicule a été complètement remis à neuf par Mercedes-Benz selon les standards d'origine. Ils sont couverts soit par la balance de la garantie originale ou la garantie Classe Signature, unique à Mercedes-Benz.



1984 Mercedes-Benz 300 SD - Turbo diesel, gris anthracite métallique, intérieur gris, équipement complet, 24 900 \$, (garantie maison), # B1243A.



1985 Mercedes-Benz 380 SL - Coupé cabriolet, rouge pompier, intérieur palomino, 99 000 km, 49 900 \$, garantie Classe Signature 24 mois ou 40 000 km, # 90005A.



1988 Mercedes-Benz 420 SEL - Bleu nautique métallique, intérieur cuir gris, équipement complet, 76 000 km, garantie Classe Signature 24 mois ou 40 000 km, 61 900 \$, # 90345A.



1983 Mercedes-Benz 380 SEL - Argent astral métallique, intérieur cuir bleu, équipement complet, 76 000 km, 34 900 \$, (garantie maison), # 90423A.

Nous sommes heureux de vous annoncer qu'une équipe de spécialistes de Chatel Automobiles seront sur place pour vous informer au sujet de ces voitures de luxe.

L'occasion de votre vie de conduire une Mercedes-Benz Classe-S

Nos représentants se feront un plaisir de vous accompagner lors d'un essai de conduite. À l'occasion de cet événement, les meilleurs véhicules de cette classe seront



1985 Mercedes-Benz 300 SD - Turbo diesel, bleu nautique métallique, intérieur gris, 108 000 km, freins ABS, système d'alarme antivol, garantie Classe Signature 24 mois ou 40 000 km, 33 400 \$, # M3601A.

INVITATION SPÉCIALE

Le nouveau coupé sport SL est disponible lors de cet événement. Si vous désirez réserver un essai de conduite:

628-6336



Chatel Automobiles ^{Ltée}

1350, Bouvier (Québec)
628-6336

disponibles à des prix spéciaux. Si vous désirez acheter ou louer, Chatel Automobiles vous offrira des conditions qui répondront à vos besoins.

Cet événement est une première à Québec. En effet, vous aurez le loisir d'inspecter un choix unique de véhicules d'occasion, à une variété de prix spéciaux.

Ces photographies sont un exemple de la sélection que nous vous offrons. Nous vous invitons à venir nous visiter pour profiter de ces échantillons d'excellence en automobile. Vous pourrez également acquérir un "échantillon" pour vous-même.



1984 Mercedes-Benz 500 SEL - Argent astral métallique, intérieur cuir bleu, sièges chauffants avant-arrière, équipement complet, 96 000 km, (garantie maison), 36 600 \$, # B1176A.



1987 Mercedes-Benz 560 SEL - Noir perle, intérieur cuir noir, équipement complet, 71 000 km, garantie Classe Signature 2 ans ou 40 000 km, 59 900 \$, # 9907A.



1988 Mercedes-Benz 420 SEL - Bleu pétrole, intérieur cuir palomino, 55 000 km, équipement complet, garantie Classe Signature 24 mois ou 40 000 km, 63 900 \$, # 1504A.



1986 Mercedes-Benz 560 SL - Coupé cabriolet, gris anthracite, intérieur cuir crème, 73 000 km, garantie Classe Signature 24 mois ou 40 000 km, 59 900 \$, # 90052B.

* Taxes et frais d'immatriculation applicables en sus.

L'ÉVÉNEMENT MERCEDES-BENZ CLASSE-S